



BOSCH



Register your
new appliance
now at MyBosch and
enjoy benefits free of
charge:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Built-in robot vacuum and mop

BCRI3BX1

[hr]	Upute za upotrebu	Ugradnja robotskog usisivača i perača podova	7
[sr]	Uputstvo za upotrebu	Ugradnja robot usisavača i brisača	20
[mk]	Упатство за употреба	Монтажа на роботот за вшмукување и бришење	34
[sq]	Manuali i përdorimit	Montimi i robotit për thithje dhe fshirje	49





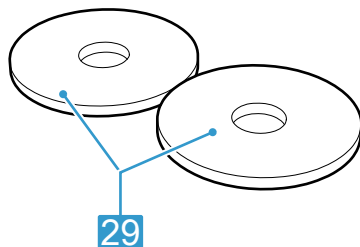
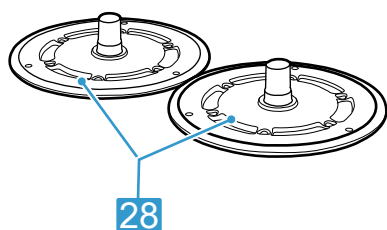
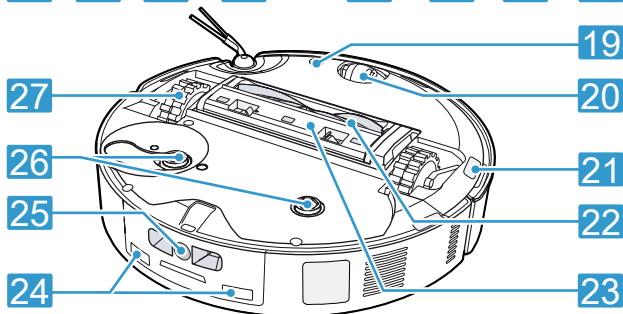
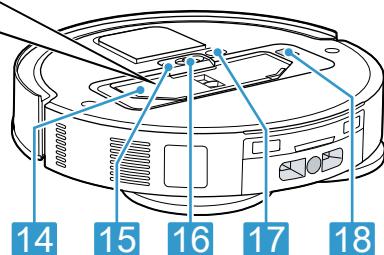
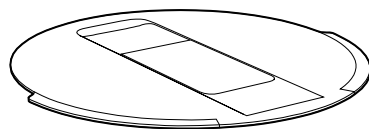
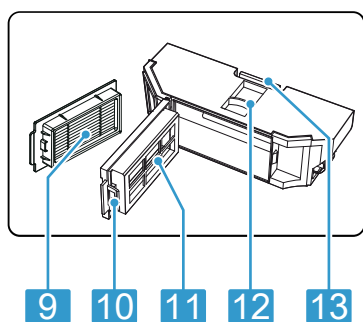
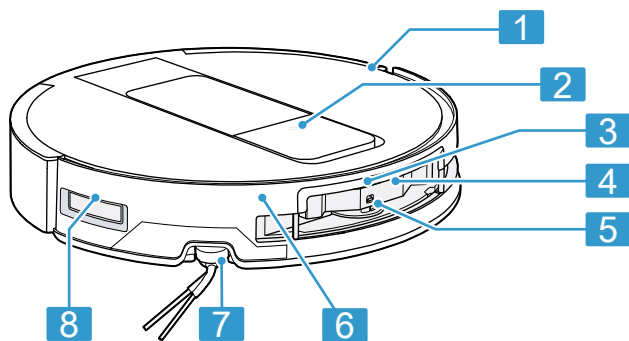
<https://ium-pim.bsh-digital.com/8001359876>

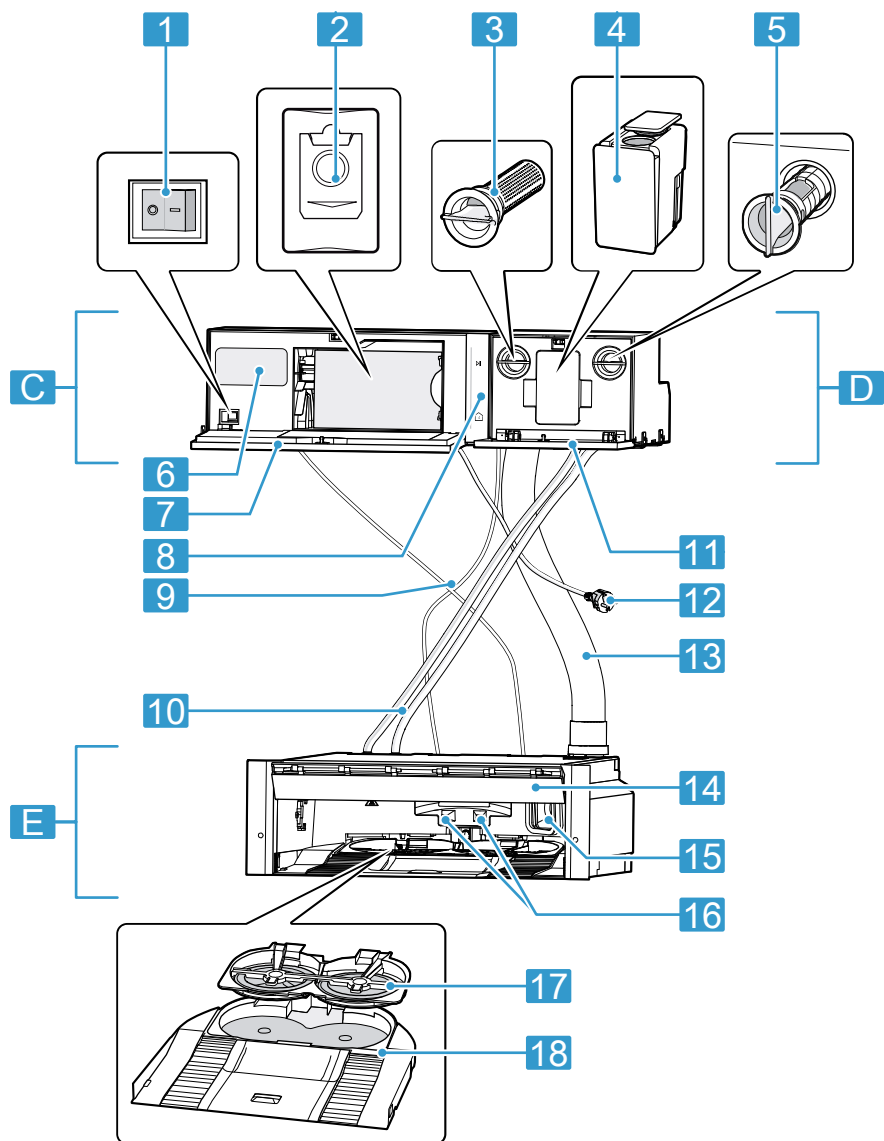
[hr] Dodatne informacije i objašnjenja možete pronaći na internetu. Skenirajte QR kôd na naslovnoj stranici.

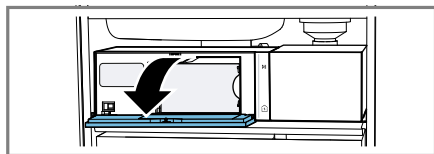
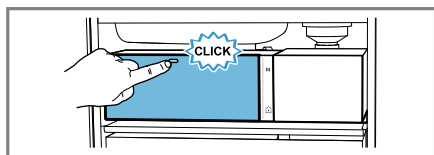
[sr] Dodatne informacije i objašnjenja možete da pronadete na mreži. Skenirajte QR kôd na naslovnoj stranici.

[mk] Дополнителни информации и објаснувања може да најдете на интернет. Скенирајте го QR-кодот на насловната страница.

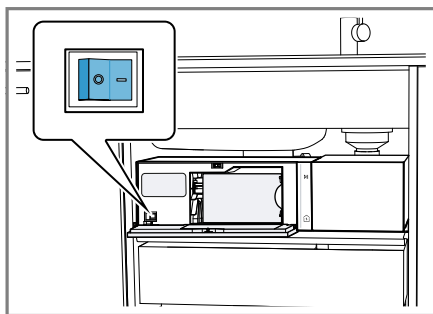
[sq] Mund të gjeni informacione të mëtejshme dhe shpjegimet në internet. Skanoni kodin QR në faqen kryesore.



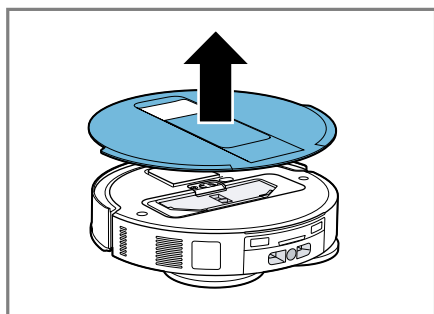




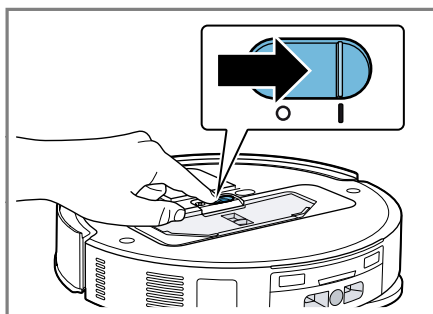
3



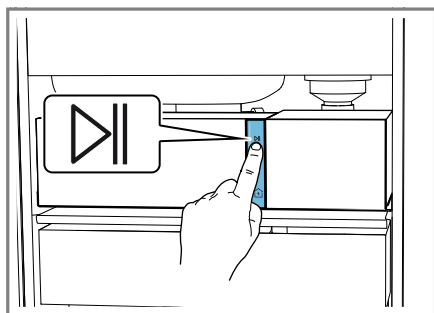
4



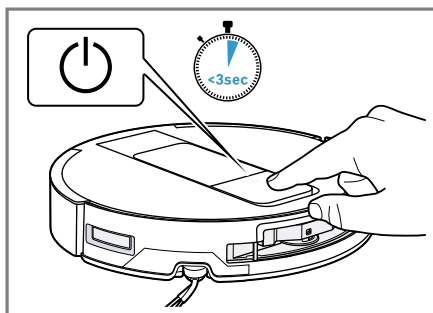
5



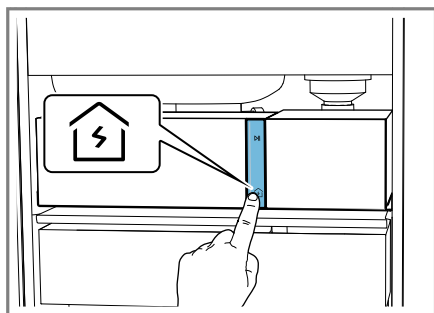
6



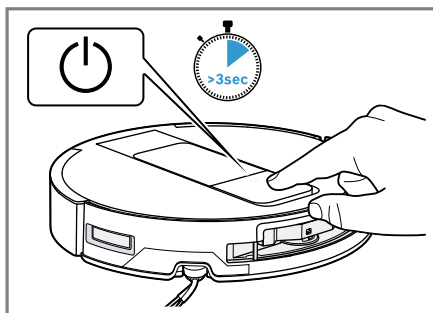
7



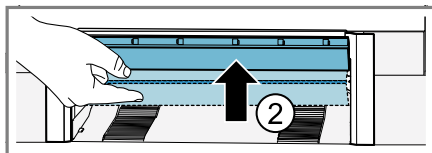
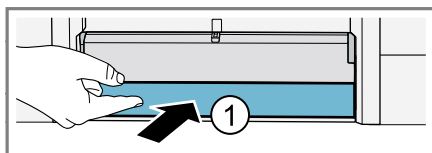
8



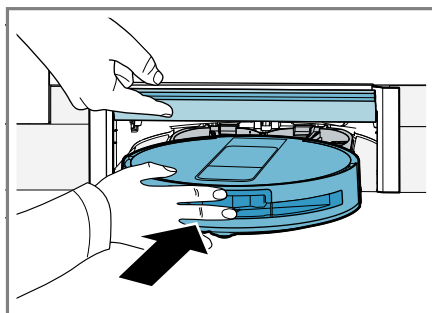
9



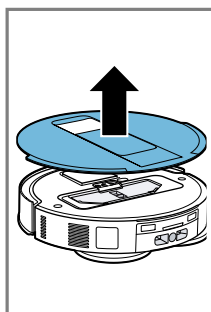
10



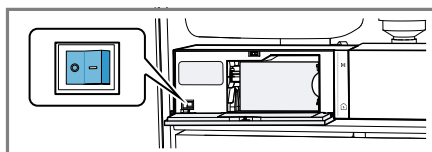
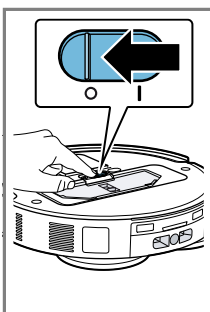
11



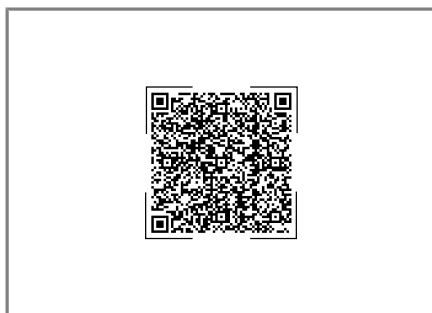
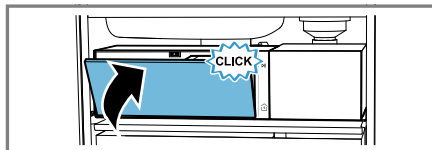
12



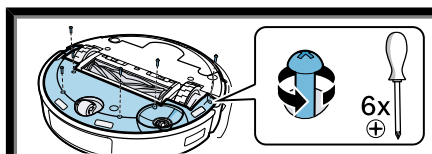
13



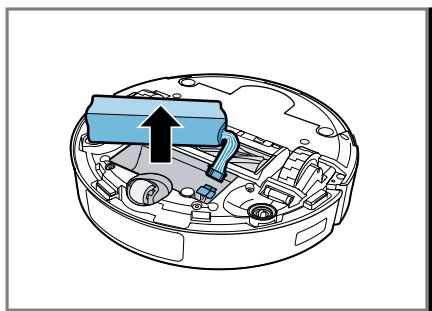
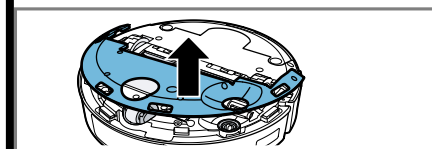
14



15



16



17

Sigurnost

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- s originalnim dijelovima i priborom U slučaju oštećenja zbog uporabe proizvoda drugih proizvođača nemate pravo na jamstvo.
- Za čišćenje tekstila i tvrdih podnih obloga.
- za čišćenje u pripremljenim područjima.
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja na temperaturi prostorije.
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

Sustav za brisanje upotrebljavajte samo:

- za primjene koje su opisane u ovim uputama.
- za usisavanje i brisanje glatkih tvrdih podova otpornih na vlagu.
- s dopuštenim aditivima za čišćenje u preporučenom doziranju.

Ne upotrebljavajte uređaj:

- za pranje ljudi ili životinja.
- za usisavanje po zdravlje štetnih tvari i oštrobridnih, vrućih ili užarenih tvari
- za usisavanje vlažnih ili tekućih supstancija
- za usisavanje lako zapaljivih ili eksplozivnih tvari ili plinova
- za usisavanje prašine od tonera iz pisača i fotokopirnih uređaja
- za usisavanje šute

Ne upotrebljavajte sustav za brisanje:

- za čišćenje nebrtvljenih / netretiranih podova i podova od pluta.
- za čišćenje vrlo hrapavih površina (npr. beton, asfalt)
- za čišćenje tepiha, tapeciranog pokućstva i madraca.
- za usisavanje tekućina ili ljepljivih, viskoznih tvari.

Isključite uređaj iz električne mreže ako:

- čistite uređaj

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su

upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.

- ▶ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
- ▶ Uređaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
- ▶ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran.
- ▶ Priključivanje na vodovod smije provesti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Prilikom priključivanja i izvođenja radova na vodovodu odvojite uređaj od strujne mreže.
- ▶ Pridržavajte se nacionalnih zakonskih propisa i propisa lokalnog elektrodistributera i vodovoda.
- ▶ Uređaj priključite na strujnu mrežu tek nakon priključivanja na vodovod.
- ▶ Nikada nemojte upotrebljavati oštećen uređaj ili stanicu. Nazovite servisnu službu. → *Stranica 19*
- ▶ Nikada ne pokrećite uređaj s napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima i zatvorite slavinu za vodu.
- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.
- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.
- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topli-
ne ili vrućim dijelovima uređaja.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s oštrim vrhovi-
ma ili rubovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite sva-
ko prignječenje ili izmjene.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▶ Nemojte čistiti previše mokre podove.
- ▶ Ne uranjajte u tekućinu i ne držite ispod tekuće vode.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čis-
tač.
- ▶ Prije čišćenja uklonite sve kabele i električne predmete s poda.
- ▶ Zaštitite bateriju od vatre, topline i dugotrajnog izlaganja sunče-
voj svjetlosti.
- ▶ Zaštitite bateriju od vode i prodora vlage.
- ▶ Nikad nemojte otvarati bateriju.
- ▶ Bateriju koju ne koristite držite podalje od metalnih predmeta,
npr. spajalica, kovanica, ključeva, čavala ili vijaka.
- ▶ Bateriju smije zamijeniti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Nikada ne puniti bateriju izvan uređaja.
- ▶ Za punjenje baterije upotrebljavajte samo servisnu stanicu ispo-
ručenu s uređajem VXBSBI_W.
- ▶ Pri čišćenju uređaja ne upotrebljavajte zapaljive ili alkoholne tva-
ri.
- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili višestruke utičnice.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne vodove koje
je odobrio proizvođač.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod prekratak i duži mrežni priključni vod
nije raspoloživ, obratite se električaru i zatražite da prilagodi kuć-
ne instalacije.
- ▶ Nikada nemojte stajati na uređaj.
- ▶ Ako iz oštećene baterije cure pare, dovedite svježi zrak.
- ▶ U slučaju bolova obratite se liječniku.
- ▶ Ako iz oštećene baterije cure tekućine, odmah isperite vodom u
slučaju dodira s kožom.
- ▶ Dodatno potražite liječničku pomoć ako dođe u dodir s očima.
- ▶ Ostavite mokre podove da se osuše.
- ▶ Oprezno hodajte po mokrim podovima.

- ▶ Ruke, kosu, odjeću i ostala pomagala držite podalje od rotirajućih dijelova.
- ▶ Nemojte brisati oštrobridne ili šiljaste predmete.

Napomene za korištenje infracrvenih lasera

Senzorski blok za LiDAR navigaciju i senzori za otkrivanje litica emitiraju infracrveno svjetlo klase lasera 1 tijekom rada.

Laserski potrošački proizvod

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021



- ▶ Ne usmjeravajte lasersku zraku prema osobama jer odsjaj može uzrokovati nesreće.
- ▶ Ne gledajte u izravnu ili reflektiranu zraku.
- ▶ Nemojte tehnički modificirati uređaj ili svojstva uređaja.

Izbjegavanje materijalnih šteta

- ▶ Ako iz oštećene baterije cure tekućine, odmah isperite vodom u slučaju dodira s kožom.
- ▶ Zamijenite oštećene predmete.
- ▶ Prije uporabe pospremite područje koje treba očistiti.
- ▶ Stepenice i izreze osigurajte tako da uređaj ne može pasti preko rubova.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte uređaj u prostorijama u kojima spavaju djeca ili bebe.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte uređaj u prostorijama s gorećim svijećama ili lomljivim predmetima.
- ▶ Ne upotrebljavajte servisnu stanicu na podovima osjetljivim na vlagu.
- ▶ Ne ostavljajte robot s vlažnim navlakama za brisanje dulje vrijeme na nekom mjestu izvan servisne stanice.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte uređaj bez spremnika za prašinu i filtra.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte servisnu stanicu bez vrećice za prašinu i filtra za zaštitu motora.
- ▶ Nemojte ulijevati vruću vodu iznad 50 °C.
- ▶ Dozirajte aditive za čišćenje prema uputi proizvođača.
- ▶ Upotrebljavajte samo preporučene aditive za čišćenje.
- ▶ Upotrebljavajte samo preporučena sredstva za uklanjanje kamenca.
- ▶ Ugradnju smiju izvoditi samo kvalificirani monter.
- ▶ Pridržavajte se uputa za montažu iznad ili ispod postavljenog uređaja.
- ▶ Pri ugradnji iznad sustava za odvajanje otpada pazite na visinu niše od 150 mm.
- ▶ Priključivanje na kućnu opskrbu, kao i različiti uređaji i naprave za dovod vode do uređaja, moraju odgovarati važećim propisima dotične države.
- ▶ Priključivanje na vodovod smije provesti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Uređaj priključite samo na priključak za hladnu vodu.
- ▶ Provjerite iznosi li tlak vode na vodoopskrbnom sustavu minimalno 100 kPa (1 bar) i maksimalno 1000 kPa (10 bara).

- ▶ Optok vode mora biti zajamčen.
- ▶ Nemojte vaditi filter za vodu tijekom rada.

Ugradnja i priključivanje

Upute i zahtjevi za montažu

Pridržavajte se ovih napomena prije početka ugradnje uređaja.

- Samo stručna ugradnja sukladno uputi za montažu jamči sigurnu uporabu. U slučaju oštećenja zbog nepravilne ugradnje jamči monter.
- Sve radove izrezivanja na elementu provedite prije umetanja uređaja. Uklonite strugotine.
- Gornje servisne module montirajte samo na vodoravno postavljene montažne vodilice.
- Modul za robot servisne stanice postavi- te samo na ravnu, vodoravnu površinu ii površinu koja je malo nakošena prema naprijed.

Ugradnja i priključivanje uređaja

U uputama za montažu opisuju se različiti modeli koji se mogu razlikovati po opsegu isporuke i montaži.

Napomene

- Obratite pozornost na informacije u vezi sa sigurnošću → *Stranica 7* i izbjegavanjem materijalnih šteta.
- Provjerite je li priključak za vodu uvijek dostupan.
- ▶ Uređaj ugradite i priključite prema uputama za montažu priloženih u kutiji.

Električno priključivanje uređaja s utikačem sa zaštitnim kontaktom

Napomena: Uređaj se smije priključiti samo na propisno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.

- ▶ Mrežni utikač na uređaju utaknite u utičnicu u blizini uređaja.
Kada je uređaj ugrađen, pristup mrežnom utikaču i mrežnom priključnom vodu mora biti slobodan. Ako slobodan pristup mrežnom utikaču nije moguć, u fiksno postavljenoj električnoj instalaciji treba ugraditi rastavljač prema propisima za postavljanje.

Upoznavanje

Pregled proizvoda

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.

→ Sl. **1**

A	Robot za čišćenje
B	Rotirajući sustav za brisanje
1	Poklopac
2	Tipka za upravljanje
3	Kontrolna lampica kamere ¹
4	Kamera
5	LiDAR navigacijski modul
6	Branik
7	Bočna četka
8	Zidni senzor
9	Filter sitne prašine
10	Spojnica za deblokadu poklopca spremnika za prašinu
11	Filter za niti
12	Ručka spremnika za prašinu
13	Spojnica za deblokadu spremnika za prašinu
14	Spremnik za prašinu
15	Tipka Reset i indikator WLAN-a
16	Prekidač za uključivanje/isključivanje
17	Priključak za razmjenu podataka (samo za servisnu službu)
18	QR kod za namještanje veze s aplikacijom Home Connect.
19	Senzor za prepoznavanje tepiha
20	Kotačić
21	Senzor za otkrivanje litica
22	Glavna četka
23	Poklopac glavne četke
24	Kontakti za punjenje
25	Priključak za punjenje svježom vodom
26	Montažni prihvati okretnih ploča
27	Vozni pogon

¹ Ovisno o opremi uređaja

28 Okretne ploče

29 Navlake za brisanje

Pregled servisne stanice

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova servisne stanice.

→ Sl. 2

C Modul za vrećicu za prašinu

D Modul za vodu

E Modul za robot na servisnoj stanici

1 Prekidač za uključivanje/isključivanje

2 Vrećica za prašinu

3 Filter za vodu

4 Spremnik za aditiv za čišćenje

5 Odjeljak za sredstvo za uklanjanje kamenca

6 Označna pločica

7 Poklopac za održavanje modula za vrećicu za prašinu

8 Zaslon s upravljačkom pločom

9 Spojni vodovi

10 Odvodno crijevo za vodu

11 Poklopac za održavanje modula za vodu

12 Mrežni priključni vod

13 Crijevo

14 Automatska vrata

15 Ulazni otvor za automatsko pražnjenje

16 Kontakti za punjenje stanice

17 Prihvatna posuda s umetkom

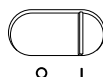
18 Donja ploča

Upravljački elementi

Ovdje ćete naći pregled upravljačkih elemenata svog uređaja.

Upravljački elementi robota za čišćenje

Element	Korištenje
	■ Pritisnite i kratko držite (< 3 sekunde): Pokrenite čišćenje, prekid ili nastavak. ■ Pritisnite i duže držite (> 3 sekunde): Robot se vraća u servisnu stanicu modula za robot.



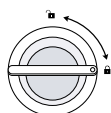
Uključite ili isključite robot.

Napomena: Ako je robot isključen, ne puni se.



- Pritisnite i kratko držite (< 3 sekunde): Povezivanje s aplikacijom Home Connect.
- Pritisnite i duže držite (> 3 sekunde): Povratak na tvorničke postavke i deaktiviranje internetske i Bluetooth veze.
- Indikator stanja WLAN-a

Element	Korištenje
	Robot se vraća u stanicu i puni se.
	Početak ili prekid čišćenja. Nastavak prekinutog čišćenja.
	Filter za vodu
	Odjeljak za sredstvo za uklanjanje kamenca
	Uključite ili isključite servisnu stanicu.



- Uključite ili isključite servisnu stanicu.
- Odblokirajte  i izvadite umetak.
- Umetnite i blokirajte  umetak.

Indikatori stanja

Indikator stanja pokazuje vam različita radna stanja.

WLAN i indikator Home Connect

Indikator	Značenje
sporo treperi	Uređaj nije povezan s WLAN-om.

Indikator	Značenje
brzo treperi	Uređaj čeka povezivanje s aplikacijom Home Connect.
svijetli	Uređaj je povezan s aplikacijom Home Connect.

LED traka robota

Indikator	Značenje
po sredini su crvene i plave	Robot se pokreće.
svijetli stalno crveno	Niska razina napunjenosti akumulatora
svijetli s crvenom i plavom bojom	Robot čeka nove zadatke. Zadatak je zaustavljen ili završen. Poruka o pogrešci servisne stanice.
treperi crveno i plavo	Zadatak se obrađuje.
svijetli narančasto 1 sekundu	Zaštita za djecu je aktivirana. Zadatak nije moguće pokrenuti.
sporo treperi crveno	Poruka o pogrešci robota. Robot je podignut.

LED traka servisne stanice

Indikator	Značenje
prikazuje crvenu i plavu boju	- Robot se pokreće. - Sustav čeka nove zadatke. - Zadatak se obrađuje. - Zadatak je zaustavljen ili završen. - Razina napunjenosti akumulatora robota je niska. - U slučaju niske razine napunjenosti akumulatora robot se priključuje na modul za robot. - Sustav se resetira. - Poruka o pogrešci robota.
svijetli bijelo	Servisna stanica obrađuje zadatak. Servisna stanica pauzira zadatak.

Indikator	Značenje
sporo treperi bijelo	Robot nije uspostavio vezu s WLAN-om
puni se crveno i plavo	Razina napunjenosti akumulatora u robotu
sporo treperi crveno	Poruka o pogrešci servisne stanice.
treperi plavo odozdo prema gore	Priprema se optok vode.
sporo treperi plavo	Optok vode je spreman za rad. Ulijte sredstvo za uklanjanje kamenca.
svijetli zeleno	Dolijte sredstvo za uklanjanje kamenca.
treperi plavo odozgo prema dolje	Optok vode je aktivan Prikazuje se napredak uklanjanja kamenca.
svijetli ružičasto	Ažurira se firmver sustava.

Plavi indikator uvijek se odnosi na postupak uklanjanja kamenca. Ostale informacije naći ćete u aplikaciji Home Connect

Simboli

Ovdje možete pronaći pregled simbola na uređaju.

Simbol	Opis
	Prije punjenja pročitajte upute za uporabu.
	Samo za uporabu u unutarnjim prostorima.
	Ukloniti mrežni dio
	Minijturni osigurač s vremenskom odgodom
	Sigurnosni pretvarač otporan na kratki spoj
	Polarnost priključka za punjenje

Mrežna sučelja

Ovdje možete dobiti informacije o mrežnim sučeljima svog uređaja.

Oznaka	Opis
Bluetooth	Aktivirajte Bluetooth za povezivanje robota s mrežom tijekom postavljanja mreže. Bluetooth upotrebljava GAP1800, GATT 1801 za sigurnu konfiguraciju i razmjenu podataka.
Wi-Fi ¹ Robot	Omogućuje prijenos podataka između aplikacije Home Connect i robota. Omogućuje upravljanje uređajem putem aplikacije Home Connect.
Wi-Fi ¹ Servisna stanica	Omogućuje prijenos podataka između servisne stanice i robota.
Infracrveno sučelje	Infracrveno sučelje upotrebljava se samo za povezivanje robota i servisne stanice. Ako je povezivanje uspješno, zatvara se infracrveno sučelje te robot i servisna stanica upotrebljavaju bežičnu Wi-Fi ¹ komunikaciju.

stanice. Pričekajte dok se robot ponovno ne nađe u blizini servisne stanice.

Rukovanje

Napomene

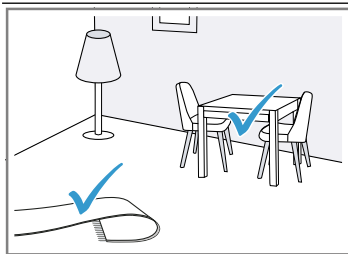
- Povežite i upravljajte robotom za čišćenje putem aplikacije Home Connect kako biste upotrebljavali sve funkcije uređaja. Čišćenje se također može pokrenuti izravno na uređaju s manje funkcija.
- Informacije i objašnjenja za rukovanje servisnom stanicom možete pronaći na internetu skeniranjem QR koda na poleđini, u aplikaciji Home Connect i na našoj internetskoj stranici www.bosch-home.com.
- Komunikacija između servisne stanice i robota može se zbog prepreka ili odvojenosti u prostoru poremetiti ili prekinuti. U tom slučaju nije moguće upravljati robotom putem upravljačke ploče servisne

¹ Wi-Fi je zaštićena marka organizacije Wi-Fi Alliance.

Zahtjevi za područje čišćenja

Ovdje ćete saznati kako pripremiti područje čišćenja i time povećati učinkovitost čišćenja.

Mjesto postavljanja



Zahtjevi

Postavite namještaj, npr. stolice, na predviđeno mjesto.

Pripremite pod prije čišćenja na sljedeći način:

- Uklonite predmete poput kabela, krpa, papuša itd. s poda.
- Preklopите tepihe s resama.
- Ispraznite hodnike i uska mjesta kako biste izbjegli blokiranje uređaja.

Napomena: Reflektirajući predmeti, poput prozora od poda do stropa i ogledala, mogu ometati navigaciju uređaja.

Savjet: Vrlo tamni ili crni tepisi ili tapisoni mogu ugroziti rad senzora protiv pada. Robot će se zaustaviti ili okrenuti. Namjestite **No-Go** zonu putem aplikacije Home Connect za ovo područje.

Uključivanje servisne stanice

1. Kratko pritisnite poklopac modula vrećice za prašinu i otvorite poklopac.
→ Sl. **3**
2. Uključite servisnu stanicu s pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje.
→ Sl. **4**

Uključivanje robota

1. Skinite poklopac.
→ Sl. **5**
 2. Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje na **I** i uključite robot.
→ Sl. **6**
- ✓ LED traka svijetli i robot se priprema. Ovaj postupak traje nekoliko sekundi.
 - ✓ Kad se oglasi zvučni signal, robot je spreman za rad.

Punjenje robota

Napomene

- Robot se puni u uključenoj servisnoj stanici modula za robot. Završite čišćenje kako bi se robot automatski vratio u servisnu stanicu.
- Ako je razina napunjenosti akumulatora preniska, postavite robot ručno u servisnu stanicu modula za robot.
→ "Postavljanje robota u modul za robot", Stranica 16

- Punite uređaj samo u rasponu temperature između 10 °C i 40 °C.

1. Pritisnite tipku kuće na upravljačkoj ploči servisne stanice.
 2. Ili pritisnite i držite tipku za pokretanje na robotu dulje od 3 sekunde.
- ✓ Uređaj se automatski vraća u servisnu stanicu.
 - ✓ Uređaj se puni u servisnoj stanici modula za robot.

Početak i prekid čišćenja

Napomena: Pokrenite robot za čišćenje sa stanice i baterija će se automatski puniti u stanici tijekom čišćenja.

Zahtjevi

- Područje čišćenja je pripremljeno.
 - Robot se nalazi u servisnoj stanici.
1. Kratko pritisnite tipku za pokretanje/pauziranje (< 3 sekunde) na upravljačkoj ploči servisne stanice.
→ Sl. **7**
 - ✓ Robot izlazi iz modula za robot.
 - ✓ Robot se pokreće u zadanom načinu rada čišćenjem dostupnog područja.
 2. Za prekid ili nastavak čišćenja ponovno nakratko pritisnite tipku za pokretanje/pauziranje.
 3. **Napomena:** Ako se robot nalazi izvan servisne stanice, čišćenje možete pokrenuti i na robotu.
Kratko pritisnite tipku za pokretanje (< 3 sekunde).
→ Sl. **8**
 - ✓ Uređaj se pokreće u zadanom načinu rada čišćenjem dostupnog područja.
 4. Za prekid ili nastavak čišćenja ponovno nakratko pritisnite tipku za pokretanje.

Završetak čišćenja

1. Pritisnite tipku kuće  na upravljačkoj ploči servisne stanice.
→ Sl. 9
 2. Ili pritisnite i držite tipku za pokretanje  na robotu dulje od 3 sekunde.
→ Sl. 10
- ✓ Čišćenje se završava i robot se vraća u servisnu stanicu.

Napomena: Ako je servisna stanica isključena ili je poremećena komunikacija između robota i servisne stanice, robot se zaustavlja i ne vraća se u servisnu stanicu.

Postavljanje robota u modul za robot

Napomena: Ako je razina napunjenosti akumulatora robota preniska za automatsko vraćanje u servisnu stanicu, prenesite i postavite robot ručno u servisnu stanicu modula za robot.

Zahtjevi

- Servisna stanica je uključena.
→ "Uključivanje servisne stanice", Stranica 15
 - Robot je uključen.
→ "Uključivanje robota", Stranica 15
1. Ručno prenesite u servisnu stanicu.
 2. Okrenite robot tako da kontakti za punjenje budu usmjereni prema automatskim vratima servisne stanice modula za robot.
 3. Pritisnite donji dio vrata i otvorite vrata prema gore.
→ Sl. 11
 4. Držite vrata otvorenima i potpuno ugurajte robot u modul za robot.
 - ▶ Kontakti za punjenje robota moraju dodirivati kontakte za punjenje na modulu za robot.
→ Sl. 12
- ✓ Kad se oglasi zvučni signal, robot se puni.
- ✓ LED traka na upravljačkoj ploči servisne stanice prikazuje razinu napunjenosti akumulatora.
5. Zatvorite vrata modula za robot.

Isključivanje i skladištenje robota i servisne stanice

1. Za isključivanje robota skinite poklopac i gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje na **O**.
→ Sl. 13
2. Za isključivanje servisne stanice otvorite poklopac modula vrećice za prašinu i postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na **O**.
→ Sl. 14

Napomena

Pridržavajte se sljedećih napomena za skladištenje:

- Robot skladištite samo u potpuno napunjenom i isključenom stanju.
- Uključite robot najkasnije nakon 6 mjeseci i ponovno ga potpuno napunite.
- Preporučuje se da robot skladištite uključenog u servisnoj stranici modula za robot kako bi se akumulator punio.

Home Connect

Ovaj uređaj ima mogućnost mrežnog povezivanja. Uređaj povežite s mobilnim uređajem kako biste preko aplikacije Home Connect mogli rukovati funkcijama, prilagođavati postavke ili nadzirati trenutačno radno stanje.

Usluge Home Connect nisu dostupne u svim zemljama. Dostupnost funkcije Home Connect ovisi o dostupnosti usluga Home Connect u vašoj zemlji. Informacije o tome naći ćete na: www.home-connect.com.

Za korištenje funkcijom Home Connect najprije uspostavite vezu s WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi¹) i s aplikacijom Home Connect.

Aplikacija Home Connect pritom vas vodi kroz čitavi postupak prijave. Slijedite upute i zabilježite informacije u aplikaciji Home Connect.

Napomene

- Pridržavajte se sigurnosnih napomena u ovim uputama za uporabu i provjerite primjenjuju li se i kada uređajem rukujete putem aplikacije Home Connect.
→ "Sigurnost", Stranica 7

¹ Wi-Fi je zaštićena marka organizacije Wi-Fi Alliance.

- Rukovanje na uređaju uvijek ima prednost. Tada nije moguće rukovanje putem aplikacije Home Connect.

Namještanje aplikacije Home Connect

Zahtjev: Mobilni krajnji uređaj nalazi se u blizini uređaja.

1. Skenirajte sljedeći QR kod.

→ S. **15**

Putem QR koda možete instalirati aplikaciju Home Connect i povezati uređaj.

2. Slijedite upute u aplikaciji Home Connect.

Napomena: Bluetooth je potreban samo za postupak spajanja. Nakon postupka Bluetooth se automatski deaktivira.

Ažuriranje softvera

Uz pomoć ove funkcije možete ažurirati softver uređaja, npr. za optimizaciju, uklanjanje pogrešaka ili ažuriranja važna za sigurnost.

Preduvjeti

- Registrirani ste Home Connect korisnik.
- Aplikacija Home Connect je instalirana na mobilnom krajnjem uređaju.
- Uređaj je povezan s Home Connect poslužiteljem.

Aplikacija Home Connect obavijestit će vas o dostupnim ažuriranjima softvera.

Trenutnu verziju softvera možete naći u aplikaciji Home Connect pod informacijama o uređaju.

Nakon uspješnog preuzimanja možete pokrenuti instalaciju putem aplikacije Home Connect kada ste na kućnoj WLAN mreži (WiFi). Nakon uspješne instalacije bit ćete obaviješteni preko aplikacije Home Connect.

Napomene

- Ažuriranje softvera sastoji se od dva koraka.
 - U prvom koraku izvodi se preuzimanje.
 - U drugom koraku izvodi se instalacija na uređaj.
- Tijekom preuzimanja i dalje možete upotrebljavati uređaj. Ovisno o osobnim postavkama u aplikaciji Home Connect, ažuriranje softvera može se i automatski preuzeti.
- Instalacija traje nekoliko minuta. Tijekom instalacije ne možete koristiti uređaj.

- U slučaju ažuriranja važnog za sigurnost preporučujemo da postupak instalacije provedete u što kraćem roku.

Zaštita podataka

Obratite pozornost na napomene o zaštiti podataka.

Pri prvom povezivanju uređaja s mrežom spojenom na internet, uređaj prenosi sljedeće kategorije podataka na poslužitelj Home Connect (prva registracija):

- Jedinствeni identifikator uređaja (sastoji se od ključeva uređaja kao i MAC adrese ugrađenog Wi-Fi komunikacijskog modula).
- Sigurnosni certifikat Wi-Fi komunikacijskog modula (za informacijsko-tehničku zaštitu veze).
- Aktualnu verziju softvera i hardvera vašeg kućanskog uređaja.
- Status eventualnog prethodnog povratka na tvorničke postavke.

Ova prva registracija priprema je za korištenje funkcija Home Connect i potrebna je tek u trenutku kada se prvi put poželite koristiti funkcijom Home Connect.

Napomena: Vodite računa da se funkcije Home Connect mogu upotrebljavati samo u kombinaciji s aplikacijom Home Connect. Informacije o zaštiti podataka možete pozvati u aplikaciji Home Connect.

Osobni podaci

Ovdje možete dobiti informacije o brisanju osobnih podataka.

Za brisanje svih osobnih podataka s uređaja morate vratiti uređaj na tvorničke postavke. Podatke koji su povezani s računom Home Connect moguće je izbrisati putem aplikacije Home Connect.

Prema GDPR-u, pravo korisnika na brisanje (pravo na zaborav) provodi se na zahtjev. Više informacija pronaći ćete na našoj web-stranici www.bosch-home.com.

Čišćenje i njega

Savjet: Informacije i objašnjenja za čišćenje i održavanje možete pronaći na internetu skeniranjem QR koda na poleđini, u aplikaciji Home Connect i na našoj internetskoj stranici www.bosch-home.com.

- ▶ Ne koristite abrazivne krpe ili sredstva za čišćenje.

- ▶ Ne koristite sredstva za čišćenje s alkoholom ili benzinom.
- ▶ Uređaj čistite samo mekom krpom bez sredstva za čišćenje.
- ▶ Ne koristite oštre, šiljaste ili metalne predmete.
- ▶ Dijelove uređaja ili servisne stanice nikada ne perite u perilici posuđa.

Napomena: Kako bi uređaj dulje bio funkcionalan, upotrebljavajte isključivo preporučeni aditiv za čišćenje i preporučeno sredstvo za uklanjanje kamenca tvrtke Bosch.

Uklanjanje smetnji

Savjet: Informacije i objašnjenja za uklanjanje smetnji možete pronaći na internetu skeniranjem QR koda na poledini, u aplikaciji Home Connect i na našoj internetskoj stranici www.bosch-home.com.

Demontaža uređaja

1. Izvezite robot iz robotskog modula i isključite ga.
2. Potpuno ispraznite servisnu stanicu.
3. Servisnu stanicu isključite modulu za vrećicu za prašinu i izvucite mrežni utikač.
4. Zatvorite dovod svježe vode.
5. Otpustite odvodna crijeva za vodu, spojne vodove i usisno crijevo između modula.
6. Demontirajte podnožje i uklonite pričvršne vijke na robotskom modulu.
7. Pažljivo izvucite robotski modul.
8. Otpustite modul za vrećicu za prašinu s montažnih vodilica i izvadite ga.
9. Otpustite modul za vodu s montažnih vodilica i izvadite ga.
10. Otpustite pričvršne vijke s elemenata i izvadite montažne vodilice.

Tehnički podaci

Uređaj

Naziv modela	VXSRBI_W
Dimenzije DxŠxV u mm	353x352x84
Nazivna ulazna snaga	20 V $\equiv$ 2 A
Vrijeme rada u min	maks. 160
Tip baterije	S34-LI-144-5700
Vrijeme punjenja baterije u h	5

Vađenje baterije

- ▶ Pažljivo izvadite bateriju i držite je podalje od oštih metalnih predmeta, npr. odvijača ili alata.

Napomene

- Obratite se obučenom i ovlaštenom stručnom osoblju radi zamjene baterije.
- Izvadite bateriju s malim punjenjem ili kada je potpuno prazna.

Zahtjev: Uređaj je isključen.

→ Sl. 16 - 17

Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

- ▶ Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.
Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

Zbrinjavanje akumulatora/baterija

Akumulatore/baterije treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje. Akumulatore/baterije ne bacajte u kućni otpad.

- ▶ Akumulatore/baterije zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Servisna stanica za sušenje i pranje

Naziv modela	VXBSBI_W
Dimenzije DxŠxV u mm	■ Gornji servisni modul nakon montaže 548x315x145 ■ Modul za robot na servisnoj stanici 490x440x145
Nazivna ulazna snaga	220-240 V ~50-60 Hz
Nazivna izlazna snaga	20 V = 2 A
Ulazna snaga (pražnjenje)	650 W
Ulazna snaga (čišćenje navlaka za brisanje toplom vodom)	1650 W

Dodatne informacije

Zbog svoje namjenske funkcije uređaj nema stanje mirovanja ili slično stanje u smislu energetske učinkovitosti ili mogućnosti deaktiviranja bežičnih mrežnih veza.

Potrošnja električne energije može biti veća nego kod drugih modela uređaja s istim funkcionalnim zahtjevima.

Više informacija o vrijednosti potrošnje možete pronaći online pod na www.bosch-home.com na stranici proizvođača i stranici servisa vašeg uređaja u uputama za uporabu i dodatnim dokumentima.

Visokofrekventna izloženost

Kako bi se zadovoljili zahtjevi smjernica o izloženosti visokofrekventnom zračenju, između uređaja i osoba tijekom korištenja uređaja potrebno je pridržavati se minimalnog razmaka od 20 cm.

Kako bi se osiguralo pridržavanje smjernica, razmak tijekom rada ne smije biti manji. Antena koja se koristi za ovaj odašiljač ne smije se postaviti zajedno s drugim antenama ili odašiljačima.

Informacije za potrošače o ovom proizvodu (BCRI3BX1)

Vrećica za prašinu funkcionalizirana je biocidnom aktivnom tvari srebrovim nitratom (CAS: 7761-88-8, EZ br.: 231-853-9).

Filtar za finu prašinu funkcionaliziran je biocidnom aktivnom tvari poliheksametilen bigvanid hidrokloridom (CAS: 1802181-67-4, EZ br. nije primjenjivo).

Ovo funkcionaliziranje štiti proizvod od nastanka neugodnih mirisa i razvoja bakterija, što je dokazano ispitivanjima u vanjskom

instituti prema GB 21551.2-2010 (način ispitivanja 2 - procjena antibakterijske aktivnosti / način apsorpcije).

Servisna služba

Informacije u skladu s Uredbom (EU) 2023/826 možete pronaći online pod www.bosch-home.com na stranici proizvođača i stranici servisa vašeg uređaja u uputama za uporabu i dodatnim dokumentima.

Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka BSH Hausgeräte GmbH izjavljuje da je uređaj s funkcijom Home Connect sukladan s temeljnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Detaljnu RED izjavu o sukladnosti možete pronaći na internetu pod www.bosch-home.com na stranici proizvođača vašeg uređaja u dodatnim dokumentima.



Pojas od 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Informacije o besplatnom softveru i softveru otvorenog koda

Ovaj proizvod sadrži komponente softvera koje su od vlasnika autorskih prava licencirane kao besplatne ili kao softver otvorenog koda.

Možete preuzeti informacije o licenci na internetskoj stranici proizvođača. (Na internetskoj stranici proizvođača potražite svoj model uređaja i druge dokumente.)

Bezbednost

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

Uređaj koristite samo:

- sa originalnim delovima i priborom. Ukoliko dođe do oštećenja usled korišćenja drugih proizvoda, gubite pravo na garanciju.
- za čišćenje tekstilnih i tvrdih podnih obloga.
- za čišćenje u pripremljenim prostorima.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja pri sobnoj temperaturi.
- na nadmorskim visinama do 2000 m.

Sistem za čišćenje koristite samo:

- za primene opisane u ovom uputstvu.
- za usisavanje i brisanje glatkih tvrdih podova koji su otporni na vlagu.
- sa odobrenim dodacima za čišćenje u preporučenoj dozi.

Ne upotrebljavajte uređaj:

- za čišćenje ljudi ili životinja.
- za usisavanje supstanci koje su štetne po zdravlje, imaju oštre ivice, vruće su ili užarene.
- za usisavanje vlažnih ili tečnih supstanci.
- za usisavanje lako zapaljivih ili eksplozivnih materija i gasova.
- za usisavanje prašine iz tonera za štampače i aparate za fotokopiranje.
- za usisavanje građevinskog otpada.

Sistem za čišćenje nemojte koristiti:

- za čišćenje nezapečaćenih/netretiranih podova i podova od plute.
- za čišćenje veoma hrapavih površina (npr. betona, asfalta).
- za čišćenje tepiha, mebla i dušeka.
- za upijanje tečnosti ili lepljivih, viskoznih materija.

U sledećim situacijama isključite uređaj sa strujne mreže:

- kada uređaj čistite.

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje. Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- ▶ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima.
- ▶ Samo obučeno stručno osoblje sme da izvodi fiksni priključak za vodu.
- ▶ Prilikom priključivanja ili radova na fiksnom priključku za vodu odvojite uređaj od strujne mreže.
- ▶ Pridržavajte se zakonskih propisa odgovarajuće zemlje, lokalnog elektrodistributivnog preduzeća i vodovoda.
- ▶ Uređaj priključite na strujnu mrežu tek nakon izvođenja fiksnog priključka za vodu.
- ▶ Nikad nemojte koristiti oštećeni uređaj ili stanicu. Pozovite korisnički servis. → *Stranica 32*
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima i zatvorite slavinu.
- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.
- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.

- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.
- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Nemojte čistiti prekomerno mokre podove.
- ▶ Nemojte ga uranjati u tečnosti niti držati pod mlazom tekuće vode.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.
- ▶ Pre čišćenja sklonite sve kablove i električne predmete sa poda.
- ▶ Zaštitite bateriju od vatre, vreline i trajnog zračenja sunca.
- ▶ Zaštitite bateriju od vode i prodiruće tečnosti.
- ▶ Nipošto nemojte da otvarate bateriju.
- ▶ Nekorišćenu bateriju držite podalje od metalnih predmeta poput npr. spajalica, kovanica, ključeva, eksera ili zavrtanja.
- ▶ Samo kvalifikovano stručno osoblje sme da menja akumulator.
- ▶ Akumulator nemojte puniti van uređaja.
- ▶ Za punjenje akumulatora koristite isključivo servisnu stanicu koja je isporučena sa uređajem VXBSBI_W.
- ▶ Prilikom čišćenja nemojte koristiti zapaljiva ili alkoholna sredstva.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.
- ▶ Ako je mrežni priključni kabl prekratak, a duži mrežni priključni kabl nije na raspolaganju, obratite se stručnom električaru kako biste prilagodili kućnu instalaciju.
- ▶ Nemojte stajati na uređaj.
- ▶ Ako iz oštećenog akumulatora izlazi para, dopremite svež vazduh.
- ▶ U slučaju poteškoća obratite se lekaru.

- ▶ Ako iz oštećenog akumulatora cure tečnosti, u slučaju kontakta sa kožom odmah ispreite vodom.
- ▶ U slučaju kontakta sa očima dodatno potražite lekarsku pomoć.
- ▶ Sačekajte da se vlažni podovi osuše.
- ▶ Na vlažnim podovima hodajte pažljivo.
- ▶ Ruke, kosu, odeću i drugi pribor držite podalje od rotirajućih delova.
- ▶ Nemojte brisati špicaste ili oštre predmete.

Napomene za upotrebu infracrvenih lasera

Senzorski blok za LiDAR navigaciju i senzori za detekciju prevrtanja zrače tokom rada infracrvenim svetlom klase lasera 1.

Laserski proizvod za korisnike

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021



- ▶ Nemojte usmeravati laserski zrak na osobe, jer usled zaslepljivanja može doći do nezgode.
- ▶ Nemojte gledati direktno u zrak ili reflektovani zrak.
- ▶ Nikada nemojte vršiti tehničku izmenu uređaja ili karakteristika uređaja.

Sprečavanje materijalne štete

- ▶ Ako iz oštećene baterije iscuri tečnost, proverite i očistite predmete koji su došli u kontakt sa njom.
- ▶ Oštećene predmete zamenite.
- ▶ Pre upotrebe račistite prostor koji želite da čistite.
- ▶ Osigurajte stepenice i odmorišta, tako da uređaj ne može da padne.
- ▶ Uređaj nemojte da koristite u prostorijama u kojima spavaju deca ili bebe.
- ▶ Uređaj nemojte da koristite u prostorijama u kojima gore sveće ili se u njima nalaze lomljivi predmeti.
- ▶ Servisnu stanicu nemojte koristiti na podovima koji su osetljivi na vlagu.
- ▶ Robota sa mokrim podlogama za brisanje nemojte ostavljati duže na istom mestu van servisne stanice.
- ▶ Uređaj nemojte da koristite bez posude za prašinu i filtera.
- ▶ Servisnu stanicu nemojte koristiti bez ke-se za prašinu i zaštitnog filtera motora.
- ▶ Nemojte sipati vodu temperature iznad 50 °C.
- ▶ Dodatke za čišćenje dozirajte prema uputstvu proizvođača.
- ▶ Koristite samo preporučene dodatke za čišćenje.
- ▶ Koristite samo preporučena sredstva za uklanjanje kamenca.
- ▶ Ugradnju sme da vrši samo kvalifikovani monter.

sr Ugradnja i priključivanje

- ▶ Vodite računa o uputstvu za montažu uređaja koji se nalazi iznad ili ispod.
- ▶ Prilikom ugradnje iznad sistema za odvajanje otpada, obratite pažnju na visinu niše od 150 mm.
- ▶ Priključak na napajanje vodom za domaćinstvo kao i svi uređaji i mehanizam za dovod vode uređaju moraju da odgovaraju važećim propisima odgovarajuće zemlje.
- ▶ Samo obučeno stručno osoblje sme da izvodi fiksni priključak za vodu.
- ▶ Priključite uređaj isključivo na vod za hladnu vodu.
- ▶ Uverite se da pritisak vode na vodovodnoj mreži iznosi minimalno 100 kPa (1 bar) i maksimalno 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Mora da bude obezbeđena cirkulacija vode.
- ▶ Filter za vodu nemojte vaditi tokom rada.

Ugradnja i priključivanje

Napomene i zahtevi za montažu

Pre ugradnje uređaja pogledajte ove napomene.

- Samo stručna ugradnja prema uputstvu za montažu garantuje sigurnu upotrebu. U slučaju oštećenja zbog pogrešne ugradnje odgovornost preuzima montažer.
- Pre postavljanja uređaja izvršite rezanje nameštaja. Uklonite piljevinu.
- Gornje servisne module montirajte samo na horizontalnim montažnim šinama.
- Servisnu stanicu modula robota stavite samo na ravnu, horizontalnu površinu ili onu koja je blago nagnuta napred.

Ugradnja i priključivanje uređaja

Uputstvo za montažu opisuje razne modele, koji mogu da se razlikuju po obimu isporuke i načinu montaže.

Napomene

- Vodite računa o informacijama o sigurnosti → *Stranica 20* i sprečavanju materijalne štete.
- Vodite računa da stalno bude omogućen pristup fiksnom priključku za vodu.

- ▶ Pravilno ugradite i priključite uređaj prateći uputstvo za montažu koje je priloženo u kutiji.

Električno priključivanje uređaja sa utikačem sa zaštitnim kontaktom

Napomena: Dozvoljeno je priključivanje uređaja samo na propisno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.

- ▶ Mrežni utikač uređaja ubacite u utičnicu u blizini uređaja.
Kada je uređaj ugrađen, mrežni utikač mrežnog priključnog kabla mora da bude pristupačan. Ako slobodan pristup mrežnom utikaču nije moguć, u fiksnu električnu instalaciju mora da se ugradi mehanizam za razdvajanje, u skladu sa odredbama za instalaciju električnih uređaja.

Upoznavanje sa uređajem

Pregled proizvoda

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.

→ *Sl. 1*

A	Robot za čišćenje
B	Rotirajući sistem za čišćenje
1	Poklopac
2	Taster za rukovanje
3	Kontrolna lampica kamere ¹
4	Kamera
5	LiDAR navigacioni modul
6	Branik
7	Bočna četka
8	Senzor za zid
9	Filter fine prašine
10	Jezičak za deblokadu poklopca rezervoara za prašinu
11	Sito za vlakna
12	Ručka posude za prašinu
13	Jezičak za deblokadu posude za prašinu
14	Posuda za prašinu
15	Taster za resetovanje i prikaz za WLAN

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja

16	Prekidač za uključivanje i isključivanje
17	Priključak za prenos podataka (samo za korisnički servis)
18	QR kôd za podešavanje veze sa Home Connect.
19	Senzor za detekciju tepiha
20	Točkić
21	Senzor za detekciju prevrtanja
22	Glavna četka
23	Poklopac glavne četke
24	Kontakti za punjenje
25	Priključak za punjenje svežom vodom
26	Prihvatač za montažu za okretnu ploču
27	Pogon za kretanje
28	Okretne ploče
29	Podloge za brisanje

Pregled servisne stanice

Ovde možete da pogledate pregled komponenti servisne stanice.

→ Sl. 2

C	Modul kese za prašinu
D	Modul za vodu
E	Servisna stanica modula robota
1	Prekidač za uključivanje i isključivanje
2	Kesa za prašinu
3	Filter za vodu
4	Rezervoar za dodatak za čišćenje
5	Pregrada za sredstvo za uklanjanje kamenca
6	Tipka pločica
7	Poklopac za održavanje modula kese za prašinu
8	Displej sa komandnim poljem
9	Vodovi za povezivanje
10	Creva za odvod vode
11	Poklopac za održavanje modula za vodu
12	Mrežni priključni kabl
13	Crevo
14	Automatska vrata
15	Ulazni otvor za automatsko pražnjenje

16	Kontakti za punjenje na stanici
----	---------------------------------

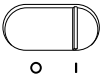
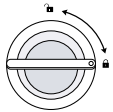
17	Prihvatna posuda sa umetkom
----	-----------------------------

18	Donja ploča
----	-------------

Elementi za rukovanje

Ovde ćete naći pregled upravljačkih elemenata vašeg uređaja.

Elementi za rukovanje robota za čišćenje

Element	Upotreba
	- Kratak pritisak (< 3 sekunde): Pokretanje, prekid ili nastavak čišćenja. - Dug pritisak (> 3 sekunde): Robot se vraća u servisnu stanicu modula robota.
	Uključivanje ili isključivanje robota. Napomena: Isključeni robot se ne puni.
	- Kratak pritisak (< 3 sekunde): Povezivanje sa aplikacijom Home Connect. - Dug pritisak (> 3 sekunde): Resetovanje na standardna podešavanja i deaktiviranje internet i Bluetooth veze. - Prikaz statusa za WLAN
Element	Upotreba
	Robot se vraća u stanicu i puni se.
	Pokretanje ili prekid čišćenja. Nastavak prekinutog čišćenja.
	Filter za vodu
	Pregrada za sredstvo za uklanjanje kamenca
	Uključivanje ili isključivanje servisne stanice.
	Deblokada  i vađenje umetka. Umetanje i blokada umetka .

Prikazi statusa

Prikaz statusa prikazuje različita radna stanja.

Prikaz za WLAN i Home Connect

Prikaz	Značenje
treperi polako	Uređaj nije povezan sa WLAN mrežom.
treperi brzo	Uređaj čeka vezu sa aplikacijom Home Connect.
svetli	Uređaj je povezan sa aplikacijom Home Connect.

LED trake na robotu

Prikaz	Značenje
crvena i plava boja se spajaju u sredini	Robot se pokreće.
svetli trajno crveno	Nisko punjenje akumulatora
svetli u crvenim i plavim nijansama	Robot čeka nove zadatke. Zadatak je zaustavljen ili završen. Poruka o grešci servisne stanice.
pulsira crveno i plavo	Zadatak se obrađuje.
1 sekundu svetli narandžasto	Zaštita za decu je aktivirana. Zadatak ne može da se pokrene.
treperi polako crveno	Poruka o grešci robota. Robot je podignut.

LED traka servisna stanice

Prikaz	Značenje
pokazuje crvene i plave nijanse	- Robot se pokreće. - Sistem čeka nove zadatke. - Zadatak se obrađuje. - Zadatak je zaustavljen ili završen. - Punjenje akumulatora robota je nisko. - Robot sa niskim punjenjem akumulatora se povezuje sa modulom robota. - Sistem se resetuje. - Poruka o grešci robota.
svetli belo	Servisna stanica obrađuje zadatak. Servisna stanica pauzira zadatak.
treperi polako belo	Robot nije povezan na WLAN
puni se crveno i plavo	Nisko punjenja akumulatora u robotu
treperi polako crveno	Poruka o grešci servisne stanice.
pulsira odozdo nagore plavo	Sistem za vodu se priprema.
treperi polako plavo	Sistem za vodu je spreman. Sipajte sredstvo za uklanjanje kamenca.
svetli zeleno	Dodajte sredstvo za uklanjanje kamenca.
pulsira odozgo nadole plavo	Sistem za vodu je aktivan Prikazuje se napredak uklanjanja kamenca.
svetli ljubičasto	Firmver sistema se ažurira.

Plavi indikator se uvek odnosi na postupak uklanjanja kamenca. Dodatne informacije možete pronaći u Home Connect aplikaciji

Simboli

Ovde ćete naći pregled simbola na uređaju.

Simbol	Opis
	Pre punjenja pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Prekidač za napajanje
	Topljivi osigurač sa vremenskim odlaganjem
	Sigurnosni transformator sa zaštitom od kratkog spoja
	Polaritet priključka za punjenje

Mrežni interfejsi

Ovde možete da dobijete sve informacije o mrežnim interfejsima uređaja.

Oznaka	Opis
Bluetooth	Aktivirajte Bluetooth da biste povezali robota na mrežu tokom podešavanja mreže. Bluetooth koristi GAP1800, GATT 1801 za bezbednu konfiguraciju i razmenu podataka.
Wi-Fi ¹ Robot	Omogućuje prenos podataka između aplikacije Home Connect i robota. Omogućuje upravljanje uređajem preko aplikacije Home Connect.

Zahtevi za prostor čišćenja

Saznajte kako da pripremite prostor čišćenja i tako povećate efikasnost čišćenja.

Oznaka	Opis
Wi-Fi ¹ Servisna stanica	Omogućuje prenos podataka između servisne stanice i robota.
Infracrveni interfejs	Infracrveni interfejs se koristi samo za povezivanje robota i servisne stanice. Ako je povezivanje uspešno, infracrveni interfejs se zatvara i robot i servisna stanica koriste bežičnu Wi-Fi ¹ komunikaciju.

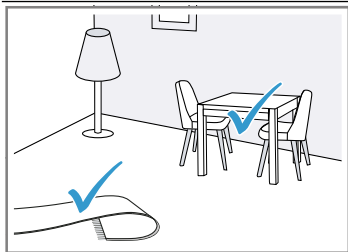
Rukovanje

Napomene

- Robot za čišćenje povežite sa aplikacijom Home Connect i rukujte njime preko aplikacije, da biste mogli da koristite funkcije uređaja u punom obimu. Čišćenje može da se pokrene i direktno na uređaju sa funkcijama u manjem obimu.
- Informacije i objašnjenja o rukovanju servisnom stanicom možete da pronađete na internetu skeniranjem QR koda na naslovnoj strani, u aplikaciji Home Connect i na našoj veb stranici www.bosch-home.com.
- Komunikacija između servisne stanice i robota može imati smetnje ili biti prekinuta zbog prepreka ili prostorne razdvojenosti. Rukovanje robotom preko komandnog polja servisne stanice tada nije moguće. Sačekajte da se robot ponovo nađe blizu servisne stanice.

¹ Wi-Fi je zaštićena marka preduzeća Wi-Fi Alliance.

Mesto postavljanja



Zahtevi

Stavite nameštaj, npr. stolice, na njihovo predviđeno mesto.

Pod pripremite na sledeći način:

- Uklonite sve predmete kao što su kablovi, šalovi, papuče itd. sa poda.
- Okrenite tepihe sa resama.
- Izadite iz hodnika i uskih mesta da ne biste blokirali uređaj.

Napomena: Reflektujuće predmete, kao što su prozori do poda i ogledala, mogu da utiču na navigaciju uređaja.

Savet: Veoma tamni ili crni tepisi ili itisoni mogu da ometaju funkciju senzora za prepoznavanje litica. Robot se zaustavlja ili se okreće.

Podeiste **No-Go** zonu u aplikaciji Home Connect za taj prostor.

Uključivanje servisne stanice

1. Kratko pritisnite poklopac modula kese za prašinu i otvorite poklopac.
→ Sl. 3
2. Uključite servisnu stanicu na prekidaču za uključivanje/isključivanje.
→ Sl. 4

Uključivanje robota

1. Skinite poklopac.
→ Sl. 5
 2. Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje na I i uključite robota.
→ Sl. 6
- ✓ LED traka svetli i robot se priprema. Taj postupak traje nekoliko sekundi.
 - ✓ Kada se čuje zvučni signal, robot je spreman za rad.

Punjenje robota

Napomene

- Robot se puni u uključenoj servisnoj stanici modula robota. Završite čišćenje, da bi se robot automatski vratio u servisnu stanicu.
- Ako je nivo punjenja akumulatora nizak, ručno stavite robot u servisnu stanicu modula robota.
→ "Postavljanje robota u modul robota", Stranica 29
- Uređaj punite samo u opsegu temperature između 10 °C i 40 °C.

1. Pritisnite taster Home  na komandnom polju na servisnoj stanici.
 2. Ili pritisnite taster Start  na robotu duže od 3 sekunde.
- ✓ Uređaj se automatski vraća u servisnu stanicu.
 - ✓ Uređaj se puni u uključenoj servisnoj stanici modula robota.

Pokretanje i prekidanje čišćenja

Napomena: Pokrenite robota za čišćenje na stanici i akumulator se tokom čišćenja automatski puni u stanici.

Zahtevi

- Prostor čišćenja je spreman.
 - Robot se nalazi u servisnoj stanici.
1. Kratko pritisnite taster Start/Pauza na (< 3 sekunde) na komandnom polju servisne stanice.
→ Sl. 7
 - ✓ Robot izlazi iz modula robota.
 - ✓ Robot počinje čišćenje okruženja koje može da pokrije u podešenom režimu.
 2. Za prekid ili nastavak čišćenja, ponovo kratko pritisnite taster Start/Pauza.
 3. **Napomena:** Kada je robot izvan servisne stanice, čišćenje može da se pokrene i na robotu.
Kratko pritisnite taster Start (< 3 sekunde).
→ Sl. 8
 - ✓ Uređaj počinje čišćenje okruženja koje može da pokrije u podešenom režimu.
 4. Za prekid ili nastavak čišćenja, ponovo kratko pritisnite taster Start.

Završavanje čišćenja

1. Pritisnite taster Home  na komandnom polju na servisnoj stanici.
→ Sl. 9

2. Ili pritisnete taster Start  na robotu duže od 3 sekunde.

→ Sl. **10**

- ✓ Čišćenje se završava i robot se vraća u servisnu stanicu.

Napomena: Ako je servisna stanica isključena ili se prekine komunikacija između robota i servisne stanice, robot se zaustavlja i ne vraća se u servisnu stanicu.

Postavljanje robota u modul robota

Napomena: Ako je nivo punjenja akumulatora robota previše nizak da bi se automatski vratio u servisnu stanicu, ponesite robota i ručno ga stavite u servisnu stanicu modula robota.

Zahtevi

- Servisna stanica je uključena.
→ "Uključivanje servisne stanice", Stranica 28
 - Robot je uključen.
→ "Uključivanje robota", Stranica 28
1. Odnosite robota u servisnu stanicu.
 2. Okrenite robota tako da kontakti za punjenje budu okrenuti ka automatskim vratima servisne stanice modula robota.
 3. Pritisnite donji deo vrata i otvorite vrata nagore.
→ Sl. **11**
 4. Držite vrata otvorena i gurnite robota skroz u modul robota.
 - Kontakti za punjenje robota moraju da dodiruju kontakte za punjenje modula robota.
 → Sl. **12**
 - ✓ Kada se čuje zvučni signal, robot se puni.
 - ✓ LED traka na komandnom polju servisne stanice pokazuje nivo punjenja akumulatora.
 5. Zatvorite vrata modula robota.

Isključivanje i čuvanje robota u servisnoj stanici

1. Da biste isključili robota, skinite poklopac i gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje na **O**.
→ Sl. **13**
2. Da biste isključili robota, otvorite poklopac modula kесе za prašinu i podesite

prekidač za uključivanje/isključivanje na **O**.

→ Sl. **14**

Napomena

Obratite pažnju na sledeće napomene za čuvanje:

- Čuvajte robota samo kad je potpuno napunjen i isključen.
- Robot uključite i ponovo potpuno napunite najkasnije nakon 6 meseci.
- Preporučujemo da robota punit u servisnoj stanici modula robota kada je uključen, da bi se akumulator punio.

Home Connect

Ovaj uređaj podržava povezivanje sa mrežom. Povežite svoj uređaj sa mobilnim krajnjim uređajem, da biste preko Home Connect aplikacije rukovali funkcijama, prilagođavali osnovna podešavanja ili nadgledali trenutno radno stanje.

Home Connect usluge nisu dostupne u svim zemljama. Dostupnost Home Connect funkcije zavisi od dostupnosti Home Connect usluga u vašoj zemlji. Informacije o tome naći ćete na: www.home-connect.com.

Da biste mogli da koristite funkciju Home Connect, prvo morate da uspostavite vezu sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi¹) i Home Connect aplikacijom.

Aplikacija Home Connect će vas voditi kroz postupak prijavljivanja. Pratite uputstva i pridržavajte se napomena u aplikaciji Home Connect.

Napomene

- Obratite pažnju na napomene o bezbednosti u ovom uputstvu za upotrebu i vodite računa o tome da se one poštuju i kada uređajem upravljate putem aplikacije Home Connect.
→ "Bezbednost", Stranica 20
- Rukovanje na samom uređaju uvek ima prioritet. Tada nije moguće rukovanje putem Home Connect aplikacije.

Podešavanje aplikacije Home Connect

Zahtev: Mobilni krajnji uređaj je u blizini uređaja.

¹ Wi-Fi je zaštićena marka preduzeća Wi-Fi Alliance.

1. Skenirajte sledeći QR kôd.

→ Sl. 15

Preko QR koda možete da instalirate aplikaciju Home Connect i povežete uređaj.

2. Pratite uputstva u aplikaciji Home Connect.

Napomena: Bluetooth je potreban samo za postupak povezivanja. Bluetooth se automatski deaktivira nakon postupka.

Ažuriranje softvera

Pomoću ove funkcije možete da ažurirate softver uređaja, npr. u svrhu optimizacije, otklanjanja grešaka ili ažuriranja relevantnih za bezbednost.

Preduslovi

- Registrovani ste korisnik aplikacije Home Connect.
- Na mobilnom krajnjem uređaju je instalirana aplikacija Home Connect.
- Uređaj je povezan sa Home Connect serverom.

Aplikacija Home Connect vas informiše o dostupnim ažuriranjima softvera.

Aktuelna verzija softvera se nalazi u aplikaciji Home Connect u delu sa informacijama o uređaju.

Ako ste povezani sa kućnom WLAN mrežom (Wi-Fi), nakon uspešnog preuzimanja instalaciju možete da pokrenete preko aplikacije Home Connect. Nakon uspešne instalacije, dobijaćete informacije preko aplikacije Home Connect.

Napomene

- Ažuriranje softvera se sastoji iz dva koraka.
 - Prvi korak je preuzimanje.
 - Drugi korak je instalacija na uređaju.
- Za vreme preuzimanja možete i dalje da koristite uređaj. U zavisnosti od ličnih podešavanja u aplikaciji Home Connect, ažuriranje softvera se može preuzeti i automatski.
- Instalacija traje nekoliko minuta. Tokom instalacije ne možete da koristite uređaj.
- U slučaju bezbednosnih ispravki preporučuje se da instalaciju izvršite što je pre moguće.

Zaštita ličnih podataka

Obratite pažnju na napomene o zaštiti podataka.

Prilikom prvog povezivanja uređaja sa kućnom mrežom koja je povezana na internet, uređaj serveru Home Connect šalje sledeće kategorije podataka (prva registracija):

- Jedinstvena oznaka uređaja (koja se sastoji od ključa uređaja i MAC adrese povezanog Wi-Fi komunikacionog modula).
- Sigurnosni sertifikat Wi-Fi komunikacionog modula (za osiguravanje informacija o vezi).
- Aktuelna verzija softvera i hardvera vašeg kućnog uređaja.
- Status eventualnog prethodnog resetovanja na fabrička podešavanja.

Ova prva registracija priprema korišćenje funkcija Home Connect i potrebna je u trenutku kada prvi put želite da koristite funkcije Home Connect.

Napomena: Imajte na umu da se Home Connect funkcionalnosti mogu upotrebljavati samo u kombinaciji sa Home Connect aplikacijom. Informacije o zaštiti podataka mogu da se pogledaju u aplikaciji Home Connect.

Lični podaci

Ovde možete da dobijete informacije o brisanju ličnih podataka.

Za brisanje svih ličnih podataka sa uređaja, potrebno je da se resetuje na fabrička podešavanja. Podaci koji su povezani sa Home Connect nalogom mogu da se obrišu preko Home Connect aplikacije.

U skladu sa GDPR-om, pravo korisnika na brisanje („pravo na zaborav“) se sprovodi na zahtev. Dodatne informacije možete da dobijete online na našoj internet stranici www.bosch-home.com.

Čišćenje i nega

Savet: Informacije i objašnjenja o čišćenju i održavanju možete da pronađete na internetu skeniranjem QR koda na naslovnoj strani, u aplikaciji Home Connect i na našoj veb stranici www.bosch-home.com.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate abrazivne krpe ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili špiritus.
- ▶ Uređaj čistite samo mekanom krpom bez sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate oštre, šiljate ili metalne predmete.

- Delove uređaja ili servisne stanice ne-
mojte prati u mašini za pranje sudova.

Napomena: Da biste osigurali da vaš uređaj ostane funkcionalan dugo vremena, koristite samo preporučeni Bosch dodatak za čišćenje i preporučeno Bosch sredstvo za uklanjanje kamenca.

Otklanjanje smetnji

Savet: Informacije i objašnjenja o otklanjanju smetnji možete da pronađete na internetu skeniranjem QR koda na naslovnoj strani, u aplikaciji Home Connect i na našoj veb stranici www.bosch-home.com.

Demontiranje uređaja

1. Izvadite robota iz modula robota i isključite ga.
2. Potpuno ispraznite servisnu stanicu.
3. Isključite servisnu stanicu na modulu kесе za prašinu i izvucite mrežni utikač.
4. Zatvorite dovod sveže vode.
5. Otpustite creva za odvod vode, vodove za povezivanje i usisno crevo između modula.
6. Demontirajte ploču u postolju i zavrtnje za pričvršćivanje na robotskom modulu.
7. Pažljivo izvucite modul robota.
8. Modul kese za prašinu skinite sa montažnih šina i izvadite ga.
9. Modul za vodu skinite sa montažnih šina i izvadite ga.
10. Otpustite zavrtnje za pričvršćivanje delova nameštaja i uklonite montažne šine.

Demontaža akumulatora

- Pažljivo izvadite akumulator i zaštitite ga od oštih predmeta, npr. odvijača ili alata.

Tehnički podaci

Uređaj

Oznaka modela	VXSRBI_W
Dimenzija DxŠxV u mm	353x352x84
Nominalna ulazna snaga	20 V == 2 A
Vreme rada u min	maks. 160
Tip akumulatora	S34-LI-144-5700
Vreme punjenja akumulatora u h	5

Napomene

- Za zamenu akumulatora obratite se kvalifikovanom i ovlašćenom stručnom osoblju.
- Demontirajte akumulator koji je slabo napunjen ili potpuno prazan.

Zahtev: Uređaj je isključen.

→ Sl. **16** - **17**

Odlaganje starih uređaja u otpad

- Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.
O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

Odlaganje akumulatora/baterija u otpad

Akumulatori/baterije se moraju odložiti na ekološku reciklažu. Akumulatora/baterije nemojte bacati u kućni otpad.

- Akumatore/baterije uklonite u otpad u skladu sa ekološkim načelima.

Suva-mokra servisna stanica

Oznaka modela	VXBSBI_W
Dimenzija DxŠxV u mm	■ Gornji servisni moduli nakon montaže 548x315x145 ■ Servisna stanica modula robota 490x440x145
Nominalna ulazna snaga	220-240 V ~50–60 Hz
Nominalna izlazna snaga	20 V $\equiv$ 2 A
Ulazna snaga (pražnjenje)	650 W
Ulazna snaga (podloge za brisanje toplom vodom)	1650 W

Dodatne informacije

Zbog namenske funkcije, uređaj nema režim pripravnosti ili slično stanje u pogledu energetske efikasnosti ili mogućnost deaktiviranja bežičnih mrežnih veza.

Potrošnja struje može da bude veća nego kod drugih modela uređaja sa istim zahtevima funkcija.

Dodatne informacije o vrednostima potrošnje možete da pogledate online na www.bosch-home.com na stranici proizvođača i stranici za servis vašeg uređaja u uputstvu za upotrebu i dodatnim dokumentima.

Izlaganje visokoj frekvenciji

Da bi bili ispunjeni zahtevi direktiva za izlaganje talasima visoke frekvencije, tokom rada sa ovim uređajem se mora održavati minimalno rastojanje od 20 cm između uređaja i osoba.

Da biste osigurali poštovanje direktiva, rastojanje prilikom rada ne bi trebalo da bude manje od toga.

Antena koja se koristi za ovaj predajnik ne sme da se postavi zajedno sa drugim antenama ili predajnicima.

Informacije o ovom proizvodu za potrošača (BCRI3BX1)

Kesa za prašinu je funkcionalizovana sa aktivnim biocidnim sastojkom srebrni nitrat (CAS br: 7761-88-8, EG br: 231-853-9).

Filter za finu prašinu je funkcionalizovan sa aktivnim biocidnim sastojkom poliheksametilen bigvanid hidroklorid (CAS br: 1802181-67-4, EG br. n/a).

Ova funkcionalizacija štiti proizvod od nastanka neprijatnih mirisa i razvoja bakterija,

što je dokazano u testovima od strane eksternog instituta u skladu sa GB 21551.2-2010 (metoda testiranja 2 – oceda antibakterijske aktivnosti / metode apsorpcije).

Korisnička služba

U skladu sa direktivom (EU) 2023/826, informaciju možete da pogledate online na www.bosch-home.com na stranici uređaja i stranici za servis vašeg uređaja u uputstvu za upotrebu i dodatnim dokumentima.

Izjava o usaglašenosti

BSH Hausgeräte GmbH ovim izjavljuje da je uređaj sa Home Connect funkcionalnošću usaglašen sa osnovnim zahtevima i ostalim dotičnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Detaljnu RED izjavu o usaglašenosti možete naći na internetu na adresi www.bosch-home.com na stranici proizvođača sa vašim uređajem, kod dodatnih dokumenata.



Opseg od 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Informacije o besplatnom i Open Source softveru

Ovaj proizvod sadrži softverske komponente koje nosioci autorskog prava licenciraju kao besplatan ili Open Source softver. Informacije o licenci možete da preuzmete sa veb stranice za odgovarajući proizvod. (Na veb stranici za odgovarajući proizvod

potražite model uređaja i dodatne dokumente.)

Безбедност

- Внимателно прочитајте го упатството.
- Чувајте го упатството и информациите за производот за подоцнежна употреба или за следните сопственици.
- При оштетувања при транспортот не го приклучувајте уредот.

Користете го уредот само:

- со оригинални делови и опрема. При оштетувања со употребување на туѓи производи се губи правото на гаранција.
- за чистење на текстилни и тврди подни облоги.
- за чистење во подготвени делови.
- во домаќинства и во затворени простории во домот на собна температура.
- до висина од максимум 2000 m надморска височина.

Користете го системот за бришење само:

- за примени што се опишани во ова упатство.
- за чистење и бришење мазни, тврди подови отпорни на влага.
- со дозволени средства за чистење во препорачаната доза.

Не го користете уредот:

- за чистење луѓе или животни.
- за апсорбирање на штетни, раздразливи, жешки или вжарени материи.
- за апсорбирање на влажни или течни материи.
- за апсорбирање на лесно запаливи или експлозивни материи и гасови.
- за апсорбирање на тонер прашина од принтери и копири.
- за апсорбирање на градежен шут.

Не користете го системот за бришење:

- за чистење на незапечатени / незаштитени подови и подови од плута.
- за чистење на многу груби површини (на пр.. бетон, асфалт)
- за чистење на теписи, тапацир и душеци.
- за апсорпција на течности или лепливи, вискозни материи.

Исклучете го уредот од електричното напојување, доколку:

- го чистите уредот.

Овој уред може да го употребуваат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или кои немаат искуство и/или знаење, ако се надгледувани или советувани за безбедно ракување со уредот и ги разбираат опасностите коишто може да произлезат од тоа.

Децата не смеат да играат со уредот.

Деца не смеат да го чистат и одржуваат уредот без надзор.

- ▶ Приклучете го и користете го уредот само според податоците на спецификационата плочка.
- ▶ Приклучете го уредот само во прописно инсталирана приклучница со заземјување на струјна мрежа со наизменична струја.
- ▶ Системот од заштитни кабли на електричната инсталација во домот мора да е прописно инсталиран.
- ▶ Фиксен приклучок за вода смее да извршува само обучен персонал.
- ▶ Исклучете го уредот од струја кога приклучувате или работите на фиксниот приклучок за вода.
- ▶ Почитувајте ги законските прописи на соодветната земја, локалната компанија за снабдување со електрична енергија и водоводот.
- ▶ Приклучете го уредот на електрична мрежа дури по фиксниот приклучок за вода.
- ▶ Не користете оштетен уред или станица. Повикајте ја сервисната служба. → *Страница 47*
- ▶ Никогаш не употребувајте уред со напукната или скршена површина.
- ▶ Никогаш не го влечете кабелот за струја за да го исклучите уредот од струја. Секогаш извлекувајте го приклучокот на кабелот за струја.
- ▶ Ако уредот или кабелот за струја е оштетен, веднаш извлечете го мрежниот приклучок на кабелот или исклучете го осигурувачот во кутијата со осигурувачи и затворете го вентилот за вода.
- ▶ Само обучен стручен персонал смее да прави поправки на уредот.
- ▶ За поправка на уредот смеат да се користат само оригинални резервни делови.
- ▶ Ако се оштети кабелот за струја на овој уред, мора да го замени производителот или неговата сервисната служба или пак лице со слична квалификација, за да се избегнат опасности.
- ▶ Материјалот од пакувањето држете го подалеку од деца.
- ▶ Не ги оставајте децата да си играат со материјалот за пакување.
- ▶ Држете ги малите делови подалеку од деца.
- ▶ Не ги оставајте децата да си играат со малите делови.

- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со жешки делови на уреди или со извори на топлина.
- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со остри агли или рабови.
- ▶ Не го превиткувајте, стискајте или менувајте кабелот за струја.
- ▶ Уредот да се користи само во затворени простории.
- ▶ Не го изложувајте уредот на прекумерна топлина и влага.
- ▶ Не чистете ги прекумерно влажните подови.
- ▶ Не потопувајте во течности или не држете го под вода што тече.
- ▶ Не користете чистачи на пареа или под висок притисок, за да го чистите уредот.
- ▶ Отстранете ги сите кабли и електрични предмети од подот пред чистењето.
- ▶ Заштитете ја батеријата од оган, врелина и постојано сончево зрачење.
- ▶ Заштитете ја батеријата од вода или влага што навлегува.
- ▶ Никогаш не отворајте ја батеријата.
- ▶ Држете ја неискористената батерија подалеку од метални предмети, на пр. спојувалки, монети, клучеви, клинци или шrafoви.
- ▶ Само обучен стручен персонал смее да ја заменува батеријата.
- ▶ Никогаш не полнете ја батеријата надвор од уредот.
- ▶ Користете исклучиво сервисна станица која е испорачана со уредот за полнење на батеријата VXB5BI_W.
- ▶ При чистење на уредот да не се користат запаливи материји или што содржат алкохол.
- ▶ Не користете продолжни кабли или продолжни кабли со повеќе приклучници.
- ▶ Користете ги само дозволените адаптери и продолжни кабли од производителот.
- ▶ Ако продолжниот кабел е прекраок и не е достапен подолг продолжен кабел, контактирајте со специјализирана компанија за електрична енергија за да се прилагоди домашната инсталација.
- ▶ Никогаш не стапувајте на уредот.
- ▶ Ако оштетената батерија почне да испарува, проветрете.
- ▶ Во случај на потешкотии, консултирајте се со лекар.
- ▶ Ако истече течност од оштетената батерија и дојде во контакт со кожата, веднаш исплакнете со вода.
- ▶ Во случај на контакт со очи, побарајте медицинска помош.
- ▶ Оставете влажните подови да се исушат.

- Движете се внимателно по влажни подови.
- Држете ги дланките, косата, облеката и приборот за јадење подалеку од ротирачките делови.
- Не бришете предмети со остри или зашилени рабови.

Напомени за употреба на инфрацрвени ласери

Сензорскиот блок за LiDAR-навигација и сензорите за откривање рабови емитуваат инфрацрвена светлина од класа 1 за време на работата.

Ласерски производ за широка потрошувачка

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021



- Не насочувајте го ласерскиот зрак кон луѓе, бидејќи заслепувањето може да доведе до несреќи.
- Не гледајте директно во зракот или во неговиот одраз.
- Никогаш технички не менувајте го уредот или неговите карактеристики.

Спречување материјални штети

- Ако истече течност од оштетената батерија, Проверете и исчистете ги навлажнетите предмети.
- Заменете ги оштетените предмети.
- Исчистете ја областа што треба да се исчисти пред употреба.
- Обезбедете ги скалите и наклоните за да не падне уредот преку рабовите.
- Никогаш не користете го уредот во простории каде што спијат деца или бебиња.
- Никогаш не користете го уредот во простории со запалени свеќи или кршливи предмети.
- Сервисната станица не смее да се користи на подови чувствителни на влага.
- Не оставајте го роботот со влажни крпи за бришење подолго време на едно место надвор од сервисната станица.
- Никогаш не користете го уредот без контејнер за прав и филтер.
- Никогаш не користете ја сервисната станица без вреќичка за прав и филтер за заштита на моторот.
- Не полнете топла вода над 50 °C.
- Средствата за чистење дозирајте ги според упатствата од производителот.
- Користете само препорачани додатоци за чистење.
- Користете само препорачани средства за отстранување на бигор.
- Инсталацијата треба да ја вршат само квалификувани техничари.
- Почитувајте го упатството за монтажа на уредот горе или долу.

mk Монтирање и приклучување

- ▶ При инсталирање над систем за сепарација на отпад, обезбедете висина на нишата од 150 mm.
- ▶ Приклучувањето на домашното водоснабдување, како и сите уреди и системи за снабдување со вода на уредот мора да се усогласат со важечките прописи на соодветната земја.
- ▶ Фиксен приклучок за вода смее да извршува само обучен персонал.
- ▶ Приклучете го уредот само на цевка за ладна вода.
- ▶ Уверете се дека водниот притисок на системот за снабдување со вода изнесува минимум 100 kPa (1 bar) и максимум 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Циркулацијата на водата мора да биде загарантирана.
- ▶ Не вадете го филтерот за вода за време на работата.

Монтирање и приклучување

Упатства и барања за монтажа

Внимавајте на овие напомени пред да започнете со монтирање на уредот.

- Само правилна монтажа според упатството за монтажа гарантира безбедна употреба. Монтерот гарантира за штетите направени при погрешна инсталација.
- Сите сечења на мебелот треба да се извршат пред поставувањето на уредот. Отстранете ги струготините.
- Монтирајте ги горните сервисни модули само на хоризонтално ориентирани монтажни шини.
- Поставете го модулот на роботот на сервисната станица само на рамна, хоризонтално ориентирана површина или на површина што е малку наклонета напред.

Монтирање и приклучување на уредот

Упатството за монтажа опишува различни модели што се разликуваат во обемот на испорака и монтажата.

Забелешки

- Почитувајте ги информациите за Безбедност → *Страница 34* и Избегнување материјални штети.
- Внимавајте приклучокот за водоводна мрежа секогаш да е достапен.
- ▶ Монтирајте го и приклучете го уредот правилно, според упатството за монтажата што е приложено во кутијата.

Приклучување на уредот со заштитниот приклучок

Забелешка: Уредот смее да се приклучи само на соодветно инсталирана заштитна приклучница.

- ▶ Приклучете го струјниот приклучок на уредот во приклучница во негова близина.
Откако уредот ќе биде монтиран, мрежниот приклучок на кабелот за струја мора да е лесно достапен. Доколку не е можен лесен пристап до струјниот приклучок, во фиксно поставената електрична инсталација мора да се вгради сèполен разделник според прописите за инсталација.

Запознавање

Преглед на производот

Тука ќе најдете преглед на компонентите од Вашиот уред.

→ *Сл. 1*

A	Робот за чистење
B	Ротирачки систем за бришење
1	Капак
2	Контролно копче
3	Контролно светло на камерата ¹
4	Камера
5	Навигациски модул LiDAR
6	Заштитник
7	Странична четка

¹ Во зависност од карактеристиките на уредот

8	Сензор за сид
9	Филтер за ситна прашина
10	Ослободување на јазичето за поклопецот на контејнерот за прав
11	Сито за отпадни влакна
12	Рачка на контејнерот за прав
13	Јазиче за отклучување на контејнерот за прав
14	Контејнер за прав
15	Копче за ресетирање и приказ за WLAN
16	Прекинувач за вклучување/исклучување
17	Приклучок за размена на податоци (само за сервисната служба)
18	QR-код за поставување на Home Connect поврзувањето.
19	Сензор за препознавање теписи
20	Управувачко тркало
21	Сензор за откривање рабови
22	Главна четка
23	Капак за главната четка
24	Контакти за полнење
25	Приклучок за полнење со свежа вода
26	Монтажен држач за ротирачки основи
27	Погонска единица
28	Ротирачка основа
29	Подлошки на бришачот

Преглед на сервисна станица

Тука ќе најдете преглед на компонентите на сервисната станица.

→ *Сл. 2*

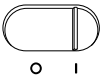
C	Модул за вреќичка за прав
D	Модул за вода
E	Сервисна станица – модул на роботот
1	Прекинувач за вклучување/исклучување
2	Кеса за прав
3	Филтер за вода
4	Резервоар за додаток за чистење
5	Преграда за средство за отстранување бигор
6	Спецификационата плочка

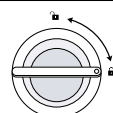
7	Сервисен поклопец на модулот за вреќичка за прав
8	Екран со контролно поле
9	Приклучни водови
10	Црева за вода
11	Сервисен поклопец на модулот за вода
12	Струен кабел
13	Црево
14	Автоматска врата
15	Отвор за автоматско празнење
16	Контакти за полнење на станицата
17	Сад за собирање со додаток
18	Основна плоча

Контролни елементи

Овде ќе најдете преглед на контролните елементи на вашиот уред.

Контролни елементи на роботот за чистење

Елемент	Употреба
	- Кратко притискање (< 3 секунди): Започнете, паузирајте или продолжете со чистењето. - Долго притискање (> 3 секунди): Роботот се враќа во модулот на роботот на сервисната станица.
	Вклучете го или исклучете го роботот. Забелешка: Ако роботот е исклучен, тој нема да се полни.
	- Кратко притискање (< 3 секунди): Поврзете се на Home Connect апликацијата. - Долго притискање (> 3 секунди): Вратете ги стандардните поставки и деактивирајте ги интернет и Bluetooth-врските. - Приказ за статус на WLAN

Елемент	Употреба
	Роботот се враќа на станицата и се полни.
	Стартувајте или прекинете го чистењето. Продолжете го прекинатото чистење.
	Филтер за вода
	Преграда за средство за отстранување бигор
	Вклучете ја или исклучете ја сервисната станица.
	Отклучете ја влошката  и извадете ја. Вметнете ја влошката и заклучете ја  .

Прикази за статус

Приказот за статус ви прикажува различни работни состојби.

Приказ за WLAN и Home Connect

Приказ	Значење
трепка бавно	Уредот не е поврзан со Wi-Fi мрежата.
трепка брзо	Уредот чека да се поврзе со Home Connect апликација та.
свети	Уредот е поврзан со Home Connect апликација та.

LED-лента на роботот

Приказ	Значење
црвената и сината боја се спојуваат во средината	Роботот започнува.
постојано свети црвено	Ниско полнење на батеријата
свети со постепена промена од црвено кон сино	Роботот чека нови задачи. Задачата е паузирана или завршена. Порака за грешка од сервисната станица.
црвени и сини пулсирања	Задачата се обработува.

Приказ	Значење
свети портокалово 1 секунда	Безбедноста за деца е активирана. Задачата не може да се започне.
трепка бавно во црвено	Порака за грешка на роботот. Роботот беше подигнат.

LED-лента на сервисната станица

Приказ	Значење
прикажува постепен премин од црвена во сина боја	- Роботот започнува. - Системот чека нови задачи. - Задачата се обработува. - Задачата е паузирана или завршена. - Нивото на батеријата на роботот е ниско. - Роботот се приклучува во модулот на роботот кога нивото на батеријата е ниско. - Системот се ресетира. - Порака за грешка на роботот.
свети бело	Сервисната станица обработува задача. Сервисната станица паузира задача.
трепка бавно во бело	Роботот нема Wi-Fi конекција
се исполнува со црвена и сина боја	Ниво на полнење на батеријата во роботот
трепка бавно во црвено	Порака за грешка од сервисната станица.
пулсира сино од долу кон нагоре	Циклусот на водата се подготвува.
трепка бавно во сино	Циклусот на вода е подготвен за употреба. Наполнете со средството за отстранување бигор.
свети зелено	Дополнете го средството за отстранување бигор.
пулсира сино од горе до долу	Циклусот на водата е активен Се прикажува напредокот на отстранувањето на бигорот.

Приказ	Значење
свети виолетово	Фирмверот на системот се ажурира.

Синиот приказ секогаш означува процес на отстранување на бигор. Дополнителни информации ќе најдете во Home Connect апликацијата

Ознаки

Тука ќе најдете преглед на симболите за вашиот апарат.

Симбол	Опис
	Прочитајте го упатството за користење пред полнење.
	Само за внатрешна употреба.
	Префрлување на напојување
	Минијатурен осигурувач со временско одложување
	Безбедносен трансформатор отпорен на краток спој
	Поларитет на приклучокот за полнење

Мрежни интерфејси

Тука ќе најдете информации за мрежните интерфејси на вашиот уред.

Ознака	Опис
Bluetooth	Активирајте Bluetooth за да го поврзете роботот со мрежата за време на поставувањето на мрежата. Bluetooth користи GAP 1800 и GATT 1801 за безбедна конфигурација и размена на податоци.
Wi-Fi ¹ Робот	Овозможува пренос на податоци меѓу апликацијата Home Connect и роботот. Овозможува да го контролирате уредот преку

Ознака	Опис
	апликацијата Home Connect.
Wi-Fi ¹ Сервисна станица	Овозможува пренос на податоци меѓу сервисната станица и роботот.
Инфрацрвен интерфејс	Инфрацрвениот интерфејс се користи само за поврзување на роботот со сервисната станица. Ако поврзувањето е успешно, инфрацрвениот интерфејс се затвора, а роботот и сервисната станица продолжуваат со безжична Wi-Fi ¹ -комуникација.

Користење

Забелешки

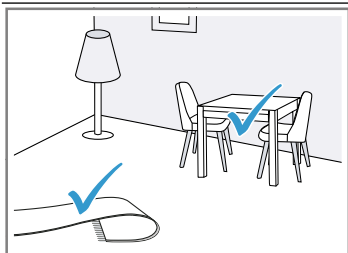
- Поврзете го и ракувајте со роботот за чистење преку апликацијата Home Connect за да ги искористите сите функции на уредот. Чистењето може да се започне и директно на уредот, но со ограничен обем на функции.
- Информации и објаснувања за ракување со сервисната станица може да најдете онлајн со скенирање на QR-кодот на предната страница, во апликацијата Home Connect и на нашата веб-страница www.bosch-home.com.
- Комуникацијата помеѓу сервисната станица и роботот може да биде нарушена или прекината поради пречки или просторно раздвојување. Во тој случај, управувањето со роботот преку контролното поле на сервисната станица не е можно. Почекајте роботот повторно да се најде во близина на сервисната станица.

¹ Wi-Fi е трговска марка на Wi-Fi Alliance.

Барања за областа за чистење

Овде ќе дознаете како да ја подготвите областа за чистење и со тоа да ја зголемите ефикасноста на чистењето.

Место за инсталација



Барања

Поставете го мебелот, на пр. столчињата, на предвиденото место.

Подгответе го подот пред чистењето на следниов начин:

- Отстранете предмети како што се кабли, крпи, папучи и слично од подот.
- Преклопете ги килимчињата со реси.
- Ослободете ги ходниците и тесните места за уредот да не се блокира.

Забелешка: Рефлектирачки предмети, како што се прозорци до подот и огледала, може да ја попречат навигацијата на уредот.

Совет: Многу темни или црни теписи или текстилни подни облоги може да ја нарушат функцијата на сензорот за препознавање рабови/скали. Роботот застанува или се врти назад. Поставете **No-Go** зона преку Home Connect апликацијата за овој дел.

Вклучување на сервисната станица

1. Кратко притиснете го капакот на модулот за вреќичка за прав и отворете го капакот.
→ Сл. 3
2. Вклучете ја сервисната станица со прекинувачот за вклучување/исклучување.
→ Сл. 4

Вклучување на роботот

1. Извадете го капакот.
→ Сл. 5
 2. Лизнете го прекинувачот за вклучување/исклучување на I и вклучете го роботот.
→ Сл. 6
- ✓ LED-лентата светнува и роботот се подготвува. Овој процес трае неколку секунди.
 - ✓ Кога ќе се огласи звучен сигнал, роботот е подготвен за употреба.

Полнење на роботот

Забелешки

- Роботот се полни во модулот за робот на вклучената сервисна станица.
Завршете го циклусот на чистење за роботот автоматски да се врати на сервисната станица.
- Ако нивото на полнење на батеријата е прениско, рачно поставете го роботот во модулот на роботот на сервисната станица.
→ "Поставување на роботот во модулот на роботот", Страница 43
- Полнете го уредот само во температурни граници меѓу 10 °C и 40 °C.

1. Притиснете го копчето дома на контролното поле на сервисната станица.
 2. Или притиснете го копчето старт на роботот подолго од 3 секунди.
- ✓ Уредот автоматски се враќа на сервисната станица.
 - ✓ Уредот се полни во модулот за робот на вклучената сервисна станица.

Започнување и прекинување на чистењето

Забелешка: Стартувајте го роботот за чистење од станицата и батеријата ќе се полни автоматски во текот на чистењето.

Услови

- Областа за чистење е подготвена.
 - Роботот се наоѓа во сервисната станица.
1. Кратко притиснете го копчето **старт/пауза** (< 3 секунди) на контролното поле на сервисната станица.
→ **Сл. 7**
 - ✓ Роботот се поместува надвор од модулот на роботот.
 - ✓ Роботот започнува со чистење на достапната околина во однапред поставениот режим.
 2. За да го паузирате или продолжите чистењето, повторно кратко притиснете го копчето **старт/пауза**.
 3. **Забелешка:** Ако роботот е надвор од сервисната станица, чистењето може да се започне и на самиот робот.
Притиснете го копчето за **стартување** кратко (< 3 секунди).
→ **Сл. 8**
 - ✓ Уредот започнува со чистење на достапната околина во однапред поставениот режим.
 4. За да го паузирате или продолжите чистењето, повторно кратко притиснете го копчето **старт/пауза**.

Завршување на чистењето

1. Притиснете го копчето **дома**  на контролното поле на сервисната станица.
→ **Сл. 9**
2. Или притиснете го копчето **старт**  на роботот подолго од 3 секунди.
→ **Сл. 10**
- ✓ Чистењето завршува и роботот се враќа до сервисната станица.

Забелешка: Ако сервисната станица е исклучена или комуникацијата помеѓу роботот и сервисната станица е нарушена, роботот запира и не се враќа на сервисната станица.

Поставување на роботот во модулот на роботот

Забелешка: Ако нивото на батеријата на роботот е прениско за автоматски да се движи до сервисната станица,

рачно пренесете го и ставете го роботот во модулот на роботот за сервисна станица.

Услови

- Сервисната станица е вклучена.
→ *"Вклучување на сервисната станица", Страница 42*
 - Роботот е вклучен.
→ *"Вклучување на роботот", Страница 42*
1. Однесете го роботот до сервисната станица.
 2. Порамнете го роботот со контактите за полнење кон автоматската врата на модулот на роботот на сервисната станица.
 3. Притиснете на долниот дел од вратата и отворете ја вратата нагоре.
→ **Сл. 11**
 4. Држете ја вратата отворена и целосно притиснете го роботот во модулот на роботот.
 - Контактите за полнење на роботот мора да се совпаѓаат со контактите за полнење на модулот на роботот.
 → **Сл. 12**
 - ✓ Кога ќе се огласи звучен сигнал, роботот се полни.
 - ✓ LED лентата на контролното поле на сервисната станица го покажува нивото на полнење на батеријата.
 5. Затворете ја вратата на модулот на роботот.

Исклучување и складирање на роботот и сервисната станица

1. За да го исклучите роботот, отстранете го капакот и лизнете го прекинувачот за вклучување/исклучување на **О**.
→ **Сл. 13**
2. За да ја исклучите сервисната станица, отворете го поклопецот на модулот за вреќичка за прав и поставете го прекинувачот за вклучување/исклучување на **О**.
→ **Сл. 14**

Забелешка

Обрнете внимание на следниве напомени за складирање:

- Складирајте го роботот само кога е целосно наполнет и исклучен.
- Вклучете го роботот и наполнете го целосно најдоцна 6 месеци по стартувањето.
- Препорачливо е роботот да биде вклучен во модулот на роботот на сервисната станица за да може да се полни батеријата.

Home Connect

Овој уред има можност за поврзување со мрежа. Поврзете го Вашиот уред со мобилен уред, за да ги користите функциите преку Home Connect апликацијата, да ги прилагодите основните поставки или да ја надгледувате моменталната оперативна состојба.

Услугите Home Connect не се достапни во секоја земја. Достапноста на функцијата Home Connect зависи од достапноста на услугите Home Connect во вашата земја. Дополнителни информации за ова ќе најдете на: www.home-connect.com.

За да можете да користите Home Connect, воспоставете врска со WLAN-домашната мрежа (Wi-Fi¹) и со Home Connect апликацијата.

Апликацијата Home Connect ве води низ целиот процес за најавување. Следете ги упатствата и внимавајте на напомените во Home Connect апликацијата.

Забелешки

- Внимавајте на безбедносните инструкции во прирачникот, и проверете дали се запазени кога го користите уредот преку апликацијата Home Connect.
→ "Безбедност", Страница 34
- Секогаш предност има користењето на уредот. Во овој момент не е

можно работење преку Home Connect апликацијата.

Инсталирање Home Connect

Услов: Мобилниот уред е блиску до уредот.

1. Скенирајте го следниот QR-код.
→ Сл. 15

Користете го QR-кодот за да ја инсталирате Home Connect апликацијата и да го поврзете уредот.

2. Следете ги инструкциите на апликацијата Home Connect.

Забелешка: Bluetooth е потребен само за процесот на поврзување. По постапката, Bluetooth се деактивира автоматски.

Ажурирање на софтверот

Со оваа функција може да го ажурирате софтверот на машината, на пр., за ажурирања во врска со оптимизирање, отстранување грешки или безбедност.

Предуслови

- Вие сте регистриран корисник на Home Connect.
- Апликацијата Home Connect е инсталирана на мобилниот уред.
- Уредот е поврзан со серверот на Home Connect.

Апликацијата Home Connect ве информира за достапни ажурирања на софтверот.

Тековната верзија на софтверот може да ја најдете во апликацијата Home Connect во информациите за уредот.

По успешното преземање, инсталацијата може да ја стартувате преку апликацијата Home Connect, ако се наоѓате во опсегот на вашата WLAN-домашна мрежа (Wi-Fi). По успешната инсталацијата, ќе бидете информирани преку апликацијата Home Connect.

¹ Wi-Fi е трговска марка на Wi-Fi Alliance.

Забелешки

- Ажурирањето на софтверот се состои од два чекора.
 - Првиот чекор е преземањето.
 - Вториот чекор е инсталација на вашиот уред.
- Уредот може и понатаму да го користите за време на преземањето. Зависно од личните поставки во апликацијата Home Connect, ажурирање на софтверот може да се преземе и автоматски.
- Инсталацијата трае неколку минути. Не смеете да го користите вашиот уред за време на инсталацијата.
- Во случај на безбедносно ажурирање, се препорачува инсталацијата да се изврши што е можно поскоро.

Политика на приватност

Внимавајте на напомените за политиката на приватност.

Со првото поврзување на Вашиот уред со домашната мрежа што е поврзана на интернет, уредот ги пренесува следните категории на податоци на Home Connect серверот (прво регистрирање):

- Јасна идентификација на уредот (се состои од клучеви на уредот како и MAC-адреса на воспоставениот Wi-Fi модул за комуникација).
- Сертификат за безбедност на Wi-Fi модулот за комуникација (за информатичко-техничка заштита на врската).
- Актуелна верзија на софтверот и хардверот на вашиот уред.
- Статус на можно претходно ресетирање на фабрички поставки.

Ова прво регистрирање ја подготвува примената на Home Connect функциите и е потребно само во моментот кога за прв пат ги користите Home Connect функциите.

Забелешка: Внимавајте на тоа, дека Home Connect функциите можат да се користат само во поврзување со

Home Connect апликацијата.

Информациите за заштита на податоци може да се повикаат во Home Connect апликацијата.

Лични податоци

Тука ќе најдете информации за тоа како да ги избришете личните податоци.

За да ги избришете сите лични податоци од уредот, тој мора да се ресетира на фабричките поставки. Податоците што се поврзани со Home Connect сметката може да се избришат преку апликацијата Home Connect.

Согласно Општата регулатива за заштита на податоците, правото на корисникот на бришење („право да се биде заборавен“) се спроведува на барање. Повеќе информации можете да најдете онлајн на нашата веб-страница www.bosch-home.com.

Чистење и нега

Совет: Информации и објаснувања за чистење и нега може да најдете онлајн со скенирање на QR-кодот на предната страница, во апликацијата Home Connect и на нашата веб-страница www.bosch-home.com.

- ▶ Не користете абразивни крпи или средства за чистење.
- ▶ Не употребувајте средства за чистење што содржат алкохол или други алкохолни средства.
- ▶ Чистете го уредот само со мека крпа без средство за чистење.
- ▶ Не користете остри или метални предмети.
- ▶ Никогаш не чистете ниту еден дел од уредот или сервисната станица во машина за миење садови.

Забелешка: За да се уверите дека вашиот уред ќе остане функционален долго време, користете само препорачаниот додаток за чистење од Bosch и препорачаното средство за отстранување бигор од Bosch.

Отстранете ги пречките

Совет: Информации и објаснувања за отстранувањето грешки ќе најдете онлајн со скенирање на QR-кодот на предната страница, во апликацијата Home Connect и на нашата веб-страница www.bosch-home.com.

Демонтирајте ја машината

1. Извадете го роботот од модулот на робот и исклучете го.
2. Целосно испразнете ја сервисната станица.
3. Исклучете ја сервисната станица на модулот за вреќичка за прав и исклучете го кабелот за напојување.
4. Исклучете го снабдувањето со свежа вода.
5. Исклучете ги цревата за вода, приклучните цевки и цреводот за вшмукување помеѓу модулите.
6. Демонтирајте ја подната плоча и отстранете ги завртките за прицврстување на модулот на роботот.
7. Внимателно извлекете го модулот на роботот.
8. Одвојте го модулот за вреќичка за прав од монтажните шини и извадете го.
9. Одвојте го модулот за вода од монтажните шини и извадете го.
10. Олабавете ги завртките за прицврстување на деловите од мебелот и извадете ги држачите за монтирање.

Отстранување на батеријата

- Внимателно извадете ја батеријата и држете ја подалеку од остри метални предмети, како што се одвртувачи или алат.

Технички податоци

Уред

Име на модел	VXSRBI_W
Димензија LxBxH во mm	353x352x84
Номинална влезна јачина	20 V $\approx$ 2 A

Забелешки

- За да ја замените батеријата, контактирајте со обучен и овластен персонал.
- Отстранете ја батеријата кога состојбата на наполнетост на батеријата е ниска или целосно испразнета.

Услов: Уредот е исклучен.

→ Сл. 16 - 17

Отстранување на стариот уред

- Отстранете го уредот согласно прописите за животна средина. Информации за тековните начини на фрлање во отпад можете да добиете од специјализиран продавач и од регионалните или градските власти.



Овој апарат е означен според европскиот пропис 2012/19/EЗ за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

Отстранување на акумулаторските батерии/батериите

Акумулаторските батерии/батериите треба да се рециклираат на еколошки здрав начин. Акумулаторските батерии/батериите не ги фрлајте во домашното ѓубре.

- Отстранете ги акумулаторските батерии/батериите на еколошки начин.

Време на работа во мин.	макс. 160
Тип на батерија	S34-LI-144-5700
Време на полнење на батерија во часови	5

Сервисна станица за суво и влажно чистење

Име на модел	VXBSBI_W
Димензија LxHxW во mm	- Горни сервисни модули по монтажа 548x315x145 - Сервисна станица – модул на роботот 490x440x145
Номинална влезна јачина	220-240 V ~50-60 Hz
Номинална излезна јачина	20 V == 2 A
Влезна јачина (празнење)	650 W
Влезна јачина (подлошки на бришачот за чистење со топла вода)	1650 W

Дополнителни информации

Поради неговата намена и функционалност, уредот нема режим на подготвеност ниту слична состојба во однос на енергетската ефикасност или можноста за исклучување на безжичните мрежни врски. Потрошувачката на електрична енергија може да биде поголема отколку кај други модели на уреди со исти функционални барања. Повеќе информации за вредностите на потрошувачката можете да најдете онлајн на www.bosch-home.com на страницата за производот и сервисот на вашиот уред во упатството за користење и дополнителни документи.

Изложеност на високи фреквенции

За да се исполнат барањата од насоките за изложеност на високи фреквенции, при работа на овој уред мора да се одржува минимално растојание од 20 cm помеѓу уредот и лицата.

За да се обезбеди усогласеност со директивата, растојанието за време на работата не треба да биде помало. Антената што се користи за овој предавател не смее да се наоѓа во

иста положба или да работи заедно со друга антена или предавател.

Информации за потрошувачите за овој производ (BCRI3BX1)

Кесата за прав е третирана со биоцидната активна состојка сребро нитрат (CAS бр.: 7761-88-8, EG бр.: 231-853-9).

Филтерот за фини честички е третиран со биоцидната активна супстанција поли хексаметилтен бигуанид хидрохлорид (CAS бр.: 1802181-67-4, EG бр.: нема).

Овој третман го штити производот од појава на миризби и од размножување бактерии, потврдено преку тестирања во надворешен институт согласно GB 21551.2-2010 (метод на тестирање 2 – оценување на антибактериска активност / метод на апсорпција).

Сервисна служба

Информациите во согласност со Регулативата (EU) 2023/826 може да ги најдете на интернет под www.bosch-home.com на страницата за производот и услугата на вашиот уред во упатството за користење и дополнителни документи.

Изјава за сообразност

Со ова BSH Hausgeräte GmbH изјавува дека уредот со Home Connect функции е во согласност со основните барања и со останатите релевантни одредби на директивата 2014/53/EU.

Детална RED изјава за сообразност ќе најдете на интернет на www.bosch-home.com страницата за производи за Вашиот уред во полето за дополнителни документи.



2,4-GHz-опсег (2400–2483,5 MHz):
макс. 100 mW

Информации за бесплатен и слободен софтвер

Овој производ содржи софтверски компоненти, коишто се лиценцирани како лиценциран софтвер од страна на сопственикот на авторските права.

Информациите за лиценци може да ги преземете на веб-сајтот на брендот на производот. (побарајте го моделот на вашиот уред и другите документи на веб-страницата на производот.)

Siguria

- Lexoni me kujdes këtë manual.
- Ruani manualin dhe informacionet e produktit për përdorim të mëvonshëm ose për zotëruesin pasardhës të saj.
- Mos e lidhni pajisjen nëse konstatoni dëmtime nga transporti.

Përdoreni pajisjen vetëm:

- me pjesë dhe aksesore origjinalë. Në rast dëmtimi nga përdorimi i produkteve të huaja e drejta e garancisë bëhet e pavlefshme.
- për pastrimin e mbulesave të tekstilit dhe dysHEMEVE të forta.
- për pastrimin në zonat e përgatitura.
- në shtëpi dhe në ambiente të mbyllura të mjedisit shtëpiak në temperaturën e ambientit.
- deri në një lartësi prej 2000 m mbi nivelin e detit.

Përdoreni sistemin fshirës vetëm:

- për përdorimet e përshkruara në këtë manual.
- për fshirjen me vakuum dhe larjen e dysHEMEVE të forta të drejta dhe rezistente ndaj lagështisë.
- me produktet e lejuara shtesë të pastrimit, në dozën e rekomanduar.

Mos e përdorni pajisjen:

- për pastrimin e njerëzve ose kafshëve.
- për thithjen e lëndëve të dëmshme për shëndetin, me buzë të mprehta, të nxehta ose të ndezura.
- për thithjen e lëndëve të lagështa ose të lëngshme.
- për thithjen e lëndëve dhe gazeve lehtësisht të ndezshme ose plasëse.
- për thithjen e pluhurit të bojës nga printerët dhe pajisjet fotokopjuese.
- për thithjen e mbeturinave ndërtimore.

Mos e përdorni sistemin fshirës:

- për pastrimin e dysHEMEVE të paizoluara / të patrajtuara dhe të dysHEMEVE prej tape.
- për pastrimin e sipërfaqeve shumë të ashpra (p.sh. beton, asfalt)
- për pastrimin e tapetave, të jastëkëve dhe të dyshekëve.
- për thithjen e lëngjeve ose të substancave ngjitëse të trasha.

Shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji, kur:

- pastroni pajisjen.

Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo me mungesë përvojë dhe/ose njohurish, nëse këta mbikëqyrën ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe ata i kuptojnë rreziqet që mund të lindin prej saj.

Mos lejoni fëmijët që të luajnë me pajisjen.

Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrjen e një të rrituri.

- ▶ Lidhni pajisjen dhe vëreni në përdorim vetëm në rrjet elektrik sipas të dhënave në etiketën e parametrave.
- ▶ Lidhni pajisjen vetëm nëpërmjet një prize të instaluar sipas rregullave me tokëzim, në një rrjet elektrik me rrymë alternative.
- ▶ Sistemi mbrojtës i instalimit elektrik të shtëpisë duhet të jetë instaluar sipas rregullave.
- ▶ Vetëm specialistë të trajnuar lejohen të kryejnë lidhjen e ujit në rrjet.
- ▶ Kur lidhni ose punoni në linjën e ujësjellësit, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik.
- ▶ Pajtohuni me kërkesat ligjore të vendit përkatës, operatorit elektrik vendor dhe ujësjellësit.
- ▶ Mos e lidhni pajisjen me linjën e ujësjellësit pa e lidhur me rrjetin elektrik.
- ▶ Mos e mos vini në punë asnjëherë stacionin nëse është i dëmtuar. Telefononi shërbimin e klientit. → *Faqe 62*
- ▶ Asnjëherë mos e vini në punë pajisjen me sipërfaqe të plasarit ose të thyer.
- ▶ Asnjëherë mos tërhiqni kordonin elektrik për të shkëputur pajisjen nga rrjeti elektrik. Hiqeni kordonin elektrik duke e kapur gjithmonë nga spina.
- ▶ Kur pajisja ose kordoni elektrik është i dëmtuar, shkëputni menjëherë kordonin elektrik ose fikni siguresën në kutinë e siguresave dhe mbyllni rubinetin e ujit.
- ▶ Riparimet në pajisje duhen kryer vetëm nga staf teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- ▶ Për riparimin e pajisjes lejohet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale.
- ▶ Nëse dëmtohet kordoni elektrik i pajisjes, atëherë ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose shërbimi i tij për klientin ose nga një person i ngjashëm i kualifikuar, për të evituar rreziqet e mundshme.

- ▶ Mbani larg fëmijëve materialin e paketimit.
- ▶ Mos i lini fëmijët të luajnë me materialin e paketimit.
- ▶ Mbani pjesët e vogla larg nga fëmijët.
- ▶ Mos lejoni fëmijët të luajnë me pjesët e vogla.
- ▶ Mos lini kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me pjesët e nxehta të pajisjes ose burime të tjera nxehtësie.
- ▶ Mos lejoni kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me maja ose me buzë të mprehta.
- ▶ Mos e përdridhni, mos e shtypni ose mos e ndryshoni kordonin elektrik.
- ▶ Përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- ▶ Asnjëherë mos e ekspozoni pajisjen në nxehtësi të madhe apo në lagështi.
- ▶ Mos pastroni dysheme tej mase të lagura.
- ▶ Mos e zhytni në lëngje as mos e mbani nën ujë të rrjedhshëm.
- ▶ Mos përdorni pastrues me avull ose pastrues me presion të lartë për të pastruar pajisjen.
- ▶ Largoni të gjitha kabllot dhe objektet elektrike nga dyshemeja përpara pastrimit të saj.
- ▶ Mbrojeni baterinë nga zjarri, nxehtësia dhe drita konstante diellore.
- ▶ Mbrojeni baterinë nga depërtimi i ujit dhe i lagështirës.
- ▶ Mos e hapni kurrë baterinë.
- ▶ Mbajeni baterinë e papërdorur larg sendeve metalike, p.sh. kapëseve të letrës, monedhave, çelësve, gozhdëve ose vidave.
- ▶ Vetëm specialistët e kualifikuar mund ta ndërrojnë baterinë.
- ▶ Mos e karikoni asnjëherë baterinë jashtë pajisjes.
- ▶ Për karikimin e baterisë, përdorni vetëm stacionin e shërbimit të marrë në dorëzim bashkë me pajisjen VXBSBI_W.
- ▶ Gjatë pastrimit të pajisjes mos përdorni lëndë të djegshme ose me përmbajtje alkooli.
- ▶ Mos përdorni kablllo zgjatuese ose prizë bashkuese me shumë vende.
- ▶ Përdorni vetëm adaptorë dhe linja elektrike të miratuara nga prodhuesi.
- ▶ Nëse kordoni elektrik është shumë i shkurtës dhe nuk keni kordon më të gjatë, kontaktoni me një elektrikist të specializuar për të rregulluar instalimin e shtëpisë.
- ▶ Mos hipni asnjëherë mbi pajisje.

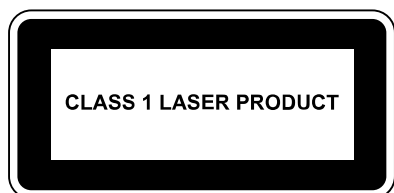
- ▶ Nëse dalin avuj nga një bateri e dëmtuar, ajrosni me ajër të pastër.
- ▶ Në rast shqetësimesh, konsultohuni me mjekun.
- ▶ Nëse dalin lëngje nga një bateri e dëmtuar dhe bien në kontakt me lëkurën, shpëlajeni menjëherë me ujë.
- ▶ Kërkoni ndihmën mjekësore edhe në rast kontakti me sytë.
- ▶ Thani dyshemetë e lagura.
- ▶ Ecni me kujdes në dyshemetë e lagura.
- ▶ Mbajini duart, flokët, rrobat dhe mjete të tjera larg pjesëve rrotulluese.
- ▶ Mos fshini asnjë objekt me buzë të mprehta ose me majë.

Udhëzime për përdorimin e lazerave me rreze infra të kuqe

Blloku i sensorëve për navigimin LiDAR dhe sensorët identifikues të animit lëshojnë gjatë punës dritë me rreze infra të kuqe të klasës 1 të lazerit.

Produkt konsumi-lazer

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021



- ▶ Mos ua drejtoni njerëzve rrezet lazer, pasi mund të shkaktojnë verbim.
- ▶ Mos e shihni rrezën e drejtpërdrejtë ose të reflektuar.
- ▶ Mos ndryshoni asnjëherë pajisjen ose karakteristikat teknike të pajisjes.

Shmangia e dëmeve materiale

- ▶ Nëse dalin lëngje nga një bateri e dëmtuar, kontrolloni objektet e lidhura dhe pastrojini.
- ▶ Zëvendësojini sendet e dëmtuara.
- ▶ Para përdorimit, pastroni nga objektet zonat që do të pastroni.
- ▶ Siguroni shkallët dhe pragjet në mënyrë që pajisja të mos bjerë mbi skaje.
- ▶ Mos e përdorni asnjëherë pajisjen në dhoma ku flenë fëmijë ose foshnja.
- ▶ Mos e përdorni asnjëherë pajisjen në dhoma ku ka qirinj të ndezur ose objekte që mund të thyhen.
- ▶ Mos e përdorni stacionin e shërbimit në bazamente të ndjeshme ndaj lagështirës.
- ▶ Mos e lini robotin me fshirëset e lagura për kohë të gjatë në një vend jashtë stacionit të shërbimit.
- ▶ Mos e vini në punë pajisjen pa kutinë e pluhurit dhe filtrin.

- ▶ Mos e vini në punë stacionin e shërbimit pa qeskën e pluhurit dhe filtrin mbrojtës të motorit.
- ▶ Mos hidhni ujë të nxehtë me temperaturë mbi 50°C.
- ▶ Hidhni dozën e produkteve shtesë të pastrimit në përputhje me këshillat e prodhuesit.
- ▶ Përdorni vetëm produktet e rekomanduara shtesë të pastrimit.
- ▶ Përdorni vetëm zhgëlqerëzues të rekomanduar.
- ▶ Montimi lejohet të kryhet vetëm nga montues të kualifikuar.
- ▶ Ndiqni udhëzimet e instalimit të pajisjes së sipërme ose të poshtme.
- ▶ Gjatë montimit mbi një sistem me shumë ndarje, respektoni një lartësi të zgavrës prej 150 mm.
- ▶ Lidhja me linjën e ujësjellësit si dhe të gjitha pajisjet dhe aparataturat për furnizimin me ujë të pajisjes duhet të jenë në përputhje me rregulloret në fuqi të vendit përkatës.
- ▶ Vetëm specialistë të trajnuar lejohen të kryejnë lidhjen e ujit në rrjet.
- ▶ Lidhni pajisjen vetëm me një tub uji të ftohtë.
- ▶ Sigurohuni që presioni i ujit në rrjetin e furnizimit me ujë të jetë të paktën 100 kPa (1 bar) dhe maksimumi 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Duhet të sigurohet qarkullimi i ujit.
- ▶ Mos e nxirrni filtrin e ujit gjatë punës.

Instalimi dhe lidhja

Udhëzimet dhe kërkesat e montimit

Ndiqni këto udhëzime përpara se të filloni me montimin e pajisjes.

- Vetëm një montim i saktë sipas udhëzuesit të montimit garanton një përdorim të sigurt. Në rast dëmtimesh si pasojë e montimit të gabuar, përgjegjësinë e mban montuesi.
- Kryeni të gjitha punimet e prerjes në mobilie përpara instalimit të pajisjes. Largoni mbetjet e tallashit.
- Komponentët e sipërm montoni vetëm në shina montimi të vendosura horizontalisht.

- Vendoseni stacionin e shërbimit të modulit të robotit vetëm mbi një sipërfaqe të rrafshët, të vendosur horizontalisht ose në pjerrësi të lehtë nga përpara.

Instalimi dhe fiksimi i pajisjes

Manuali i montimit përshkruan modele të ndryshme, të cilat mund të ndryshojnë për nga materiali i dorëzuar dhe montimi.

Shënime

- Shihni informacionet për temën Siguria → *Faqe 49* dhe Shmangia e dëmeve materiale .
- Sigurohuni që lidhja e rrjetit të ujit të jetë gjithmonë e arritshme.
- ▶ Instaloheni dhe fiksojeni siç duhet pajisjen sipas udhëzimeve të montimit që vijnë në kuti.

Lidhja elektrike e pajisjes me spinën me kontakt mbrojtës

Shënim: Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë me kontakt mbrojtës e instaluar sipas rregullave.

- ▶ Futni spinën e kordonit elektrik të pajisjes në një prizë në afërsi të pajisjes. Kur pajisja është e montuar inkaso, spina e kordonit elektrik duhet të jetë lehtësisht e arritshme. Nëse arritja e lehtë e spinës elektrike nuk është e mundur, në instalimin e përcaktuar elektrik duhet të jetë instaluar një çelës ndarës, sipas dispozitave të ndërtimit.

Njohja

Përmbledhja e produktit

Këtu gjeni një pasqyrë përmbledhëse të pjesëve përbërëse të pajisjes.

→ *Fig. 1*

A	Robot pastrimi
B	Sistemi fshirës i rrotullueshëm
1	Mbulesa
2	Butoni i kontrollit
3	Dritat e kontrollit të kamerës ¹
4	Kamera
5	Moduli i navigimit LiDAR

¹ Sipas pajimit të pajisjes

6	Mbrojtësi nga goditjet
7	Furçë anësore
8	Sensori i murit
9	Filtri i pluhurit të imët
10	Morseta e zhblokimit për kapakun e koshit të pluhurit
11	Filtri i pushit
12	Doreza e kutisë së pluhurit
13	Gjuhëza zhblokuese e kutisë së pluhurit
14	Kutia e pluhurit
15	Butoni i rivendosjes dhe treguesi i WLAN
16	Çelësi ndiz/fik
17	Lidhja e shkëmbimit të të dhënave (vetëm për shërbimin e klientit)
18	Kodi QR për konfigurimin e lidhjes së Home Connect.
19	Sensori i identifikimit të tapetit
20	Rrotë e lëvizshme
21	Sensori i identifikimit të animit
22	Furça kryesore
23	Mbulesa e furçës kryesore
24	Kontaktet e karikimit
25	Lidhja e mbushjes me ujë të pastër
26	Rekorderitë e montimit për pllakat rrotulluese
27	Motori
28	Pllakat rrotulluese
29	Pecetat e pastrimit

Përmbledhje për stacionin e shërbimit

Këtu do të gjeni një përmbledhje të pjesëve përbërëse të stacionit të shërbimit.

→ Fig. 2

C	Moduli i qeskës së pluhurit
D	Moduli i ujit
E	Komponenti i robotit Stacioni i shërbimit
1	Çelësi ndiz/fik
2	Qeskë pluhuri
3	Filtri i ujit

4	Rezervuari i produkteve shtesë të pastrimit
5	Sirtari për zhgëlqerëzues
6	Pllaka e tipit
7	Kapaku i kutisë së mirëmbajtjes së modullit të qeskës së pluhurit
8	Ekrani me panelin e komandimit
9	Kabllo të lidhjes
10	Zorrët e ujit
11	Kapaku i kutisë së mirëmbajtjes së modullit të ujit
12	Kordoni elektrik
13	Tubi
14	Dera automatike
15	Vrima dalëse për boshatisjen automatike
16	Kontaktet e karikimit të stacionit
17	Tabaka pritëse me element
18	Pllakë bazamenti

Elementet e komandimit

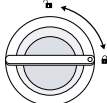
Këtu do të gjeni një përmbledhje të elementëve komandues të pajisjes suaj.

Elementet e komandimit të robotit të pastrimit

Elementi	Përdorimi
	■ Shtypni shkurtë (< 3 sekonda): Nisni, ndërprisni ose vazhdoni pastrimin. ■ Shtypni gjatë (> 3 sekonda): Roboti kthehet tek stacioni i shërbimit të modullit të robotit.
	Ndezja ose fikja e robotit. Shënim: Kur roboti është i fikur, nuk ngarkohet.

Elementi	Përdorimi
	■ Shtypni shkurtë (< 3 sekonda): Lidheni me aplikacionin Home Connect. ■ Shtypni gjatë (> 3 sekonda): Riktheni rregullimet standarde dhe çaktivizoni lidhjen e internetit dhe të Bluetooth-it. ■ Treguesi i statusit të WLAN

Elementi	Përdorimi
	Roboti kthehet tek stacioni dhe ngarkohet.
	Nisni ose ndërpriteni pastrimit. Vazhdoni një pastrim të ndërprerë.
	Filtri i ujit
	Sirtari për zhgëlqerëzues
	Ndizja ose fikja e stacionit të shërbimit.

	Zhblllokoni shtesën  dhe hiqeni. Vendosni shtesën dhe shtrëngojeni  .
--	--

Treguesit e statusit

Treguesi i statusit ju tregon gjendjet e ndryshme të funksionimit të pajisjes.

WLAN dhe treguesi Home Connect

Treguesi	Kuptimi
pulson ngadalë	Pajisja nuk është e lidhur me WLAN.
pulson shpejt	Pajisja pret të bëhet lidhja me aplikacionin Home Connect.
ndriçon	Pajisja është e lidhur me aplikacionin Home Connect.

Shiritat LED të robotit

Treguesi	Domethënia
në mes bashkohen	Roboti nis.

Treguesi	Domethënia
ngjyra e kuqe dhe e kaltër	
ndriçon vazhdimisht në të kuqe	Karikimi i ulët i baterisë
ndriçon me kalim ngjyrash të kuqe dhe të kaltër	Roboti pret detyra të reja. Detyra është ndalur ose ka përfunduar. Mesazhi i defektit të stacionit të shërbimit.
pulson në të kuqe dhe të kaltër	Detyra përpunohet.
ndriçon 1 sekondë në ngjyrë portokalli	Siguresa për fëmijët është e aktivizuar. Detyra nuk mund të nis.
pulson ngadalë në të kuqe	Mesazhi i defektit të robotit. Roboti ngrihet nga sipërfaqja.

Shiritat LED të stacionit të shërbimit

Treguesi	Domethënia
shfaq kalim ngjyrash të kuqe dhe të kaltër	■ Roboti nis. ■ Sistemi pret detyra të reja. ■ Detyra përpunohet. ■ Detyra është ndalur ose ka përfunduar. ■ Niveli i baterisë së robotit është i ulët. ■ Roboti lidhet në modulën e robotit kur niveli i baterisë është i ulët. ■ Sistemi rivendoset. ■ Mesazhi i defektit të robotit.
ndriçon në ngjyrë të bardhë	Stacioni i shërbimit e përpunon një detyrë. Stacioni i shërbimit e pushon një detyrë.
pulson ngadalë në ngjyrë të bardhë	Roboti nuk është i lidhur me WLAN
mbushet me ngjyrë të kuqe dhe të kaltër	Niveli i karikimit të baterisë në robot

Treguesi	Domethënia
pulson ngadalë në të kuqe	Mesazhi i defektit të stacionit të shërbimit.
pulson nga poshtë lart në ngjyrë të kaltër	Sistemi i qarkullimit të ujit përgatitet.
pulson ngadalë në ngjyrë të kaltër	Sistemi i qarkullimit të ujit është gati për përdorim. Mbushni zhgëlqerëzues.
ndriçon në ngjyrë të gjelbër	Shtoni zhgëlqerëzues.
pulson nga lart poshtë në ngjyrë të kaltër	Sistemi i qarkullimit të ujit është aktiv Shfaqet ecuria e zhgëlqerëzimit.
ndriçon në ngjyrë vjollce	Firmware e sistemit aktualizohet.

Treguesi i kaltër i referohet gjithmonë procesit të zhgëlqerëzimit. Informacione të tjera gjeni tek aplikacioni juaj Home Connect

Simbolet

Këtu do të gjeni një përmbledhje të ikonave në pajisjen tuaj.

Simboli	Përshkrimi
	Para karikimit lexoni manualin e përdorimit.
	Vetëm për përdorim në hapësirat e brendshme.
	Adapter
	Siguresë miniaturë me vonesë kohore
	Transformator sigurie me mbrojtje ndaj qarkut të shkurtër
	Polariteti i lidhjes së karikimit

Portat e rrjetit

Këtu do të merrni informacione lidhur me portat e rrjetit të pajisjes suaj.

Emërtimi	Përshkrimi
Bluetooth	Aktivizoni Bluetooth-in për ta lidhur robotin me rrjetin gjatë konfigurimit të rrjetit. Bluetooth-i përdor GAP1800, GATT 1801 për një konfigurim të sigurt dhe për shkëmbimin e të dhënave.
Wi-Fi ¹ Roboti	Mundëson transferimin e të dhënave midis aplikacionit Home Connect dhe robotit. Mundëson komandimin e pajisjes përmes aplikacionit Home Connect.
Wi-Fi ¹ Stacion shërbimi	Mundëson transferimin e të dhënave midis stacionit të shërbimit dhe robotit.
Porta me rreze infra të kuqe	Porta me rreze infra të kuqe përdoret vetëm për çiftimin e robotit dhe stacionit të shërbimit. Nëse çiftimi është kryer me sukses, porta me rreze infra të kuqe mbyllet dhe roboti dhe stacioni i shërbimit përdorin komunikimin me valë Wi-Fi ¹ .

Komandimi

Shënime

- Lidheni dhe përdoreni robotin e pastrimit me aplikacionin Home Connect, për të shfrytëzuar gamën e plotë të funksioneve të pajisjes. Pastrimi mund të fillohet me gamë më të pakët funksionesh edhe direkt në pajisje.
- Informacione dhe sqarime të mëtejshme për komandimin e stacionit të shërbimit i gjeni në internet duke skanuar kodin QR në faqen e parë, në aplikacionin Home Connect dhe në faqen tonë të internetit www.bosch-home.com.
- Komunikimi ndërmjet stacionit të shërbimit dhe robotit mund të pengohet

¹ Wi-Fi është një markë e regjistruar e Wi-Fi Alliance.

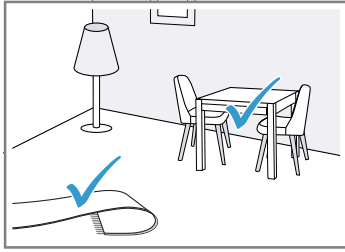
ose të ndërpritet për shkak të pengesave ose ndarjes hapësinore. Në këtë rast, përdorimi i robotit përmes panelit të komandimit të stacionit të shërbimit nuk

është i mundur. Prisni derisa roboti të ndodhet përsëri pranë stacionit të shërbimit.

Kërkesat për zonën e pastrimit

Zbuloni këtu se si përgatitet zona e pastrimit dhe shtoni efikasitetin e pastrimit.

Vendi i instalimit



Kërkesat

Mobiliet, p.sh. vendosini karriget në vendin e parashikuar. Përgatiteni dyshemetë para pastrimit si më poshtë:

- Largoni objekte të tilla si kabllot, pecetat, këpucët e shtëpisë etj., nga dyshemeja.
- Palosni qilimat me thekë.
- Largohuni nga korridoret dhe vendet e ngushta që të mos e bllokoni pajisjen.

Shënim: Objektet me reflektim, si dritaret deri në dyshme dhe pasqyrat, mund ta komprometojnë navigimin e pajisjes.

Këshillë: Qilimat ose dyshemetë me qilima shumë të errëta ose të zeza mund të pengojnë funksionimin e sensorit për zbulimin e skajeve të rënies. Roboti ndalet ose kthehet mbrapsht.

Krijoni një zonë **No-Go** përmes App Home Connect për këtë hapësirë.

Ndezja e stacionit të shërbimit

1. Shtypni shkurt kapakun e modulit të qeses së pluhurit dhe hapeni kapakun.
→ Fig. 3
2. Ndezja e stacionit të shërbimit në çelësin e Ndezjes/Fikjes.
→ Fig. 4

Ndezja e robotit

1. Hiqni kapakun.
→ Fig. 5
 2. Shtypni çelësin e Ndezjes/Fikjes në I she ndizeni robotin.
→ Fig. 6
- ✓ Shiriti LED ndriçon dhe roboti përgatitet. Ky proces zgjat disa sekonda.
 - ✓ Kur të dëgjohet sinjali akustik, roboti është gati për përdorim.

Karikimi i robotit

Shënime

- Roboti karikohet në modulën e robotit të stacionit të ndezur të shërbimit.

Përfundoni pastrimin, në mënyrë që roboti të shkojë automatikisht te stacioni i shërbimit.

- Nëse niveli i karikimit të baterisë është shumë i ulët, vendoseni robotin me dorë në modulën e robotit të stacionit të shërbimit.
→ "Vendosja e robotit në modulën e robotit", Faqe 58
 - Karikoni pajisjen vetëm në intervalin e temperaturës midis 10°C dhe 40°C.
1. Shtypni butonin Shtëpi 🏠 në panelin e komandimit të stacionit të shërbimit.
 2. Ose shtypni butonin Start ⏻ në robot më gjatë se 3 sekonda.
- ✓ Pajisja kthehet automatikisht në stacionin e shërbimit.
 - ✓ Pajisja karikohet në modulën e robotit të stacionit të shërbimit.

Nisja ose ndërprerja e pastrimit

Shënim: Niseni robotin e pastrimit nga stacioni dhe bateria do të karikohet automatikisht në stacion gjatë pastrimit.

Parakushtet

- Zona e pastrimit është përgatitur.
- Roboti i ndodhet në stacionin e shërbimit.

1. Shtypni shkurt butonin Start/Pauzë (< 3 sekonda) në panelin e komandimit të stacionit të shërbimit.
→ Fig. 7
- ✓ Roboti del nga moduli i robotit.
- ✓ Roboti ndizet në modalitetin e paravendosur me pastrimin e ambientit të arritshëm.
2. Për të ndërprerë ose për të vazhduar pastrimin, shtypni përsëri shkurt butonin Start/Pauzë.
3. **Shënim:** Nëse roboti ndodhet jashtë stacionit të shërbimit, pastrimi mund të nisët edhe nga vetë roboti. Shtypni shkurt butonin Start (< 3 sekonda).
→ Fig. 8
- ✓ Pajisja ndizet në modalitetin e paravendosur me pastrimin e ambientit të arritshëm.
4. Për të ndërprerë ose për të vazhduar pastrimin, shtypni përsëri shkurt butonin Start.

Përfundimi i pastrimit

1. Shtypni butonin Shtëpi 🏠 në panelin e komandimit të stacionit të shërbimit.
→ Fig. 9
2. Ose shtypni butonin Start ⏻ në robot më gjatë se 3 sekonda.
→ Fig. 10
- ✓ Pastrimi përfundon dhe roboti kthehet në stacionin e shërbimit.

Shënim: Nëse stacioni i shërbimit është i fikur ose komunikimi ndërmjet robotit dhe stacionit të shërbimit është i ndërprerë, roboti ndalet dhe nuk kthehet në stacionin e shërbimit.

Vendosja e robotit në modulën e robotit

Shënim: Nëse niveli i baterisë së robotit është shumë i ulët për të shkuar automatikisht te stacioni i shërbimit, mbajeni dhe vendoseni robotin me dorë në modulën e robotit të stacionit të shërbimit.

Parakushtet

- Stacioni i shërbimit është i ndezur.
→ "Ndezja e stacionit të shërbimit", Faqe 57
- Roboti është i ndezur.
→ "Ndezja e robotit", Faqe 57

1. Mbajeni robotin deri te stacioni i shërbimit.
2. Drejtojeni robotin në mënyrë që kontaktet e karikimit të jenë të drejtuara nga dera automatike e modulit të robotit të stacionit të shërbimit.
3. Shtypni pjesën e poshtme të derës dhe hapeni derën duke e ngritur lart.
→ Fig. 11
4. Mbajeni derën të hapur dhe shtyjeni robotin plotësisht në modulën e robotit.
 - Kontaktet e karikimit të robotit duhet të takohen me kontaktet e karikimit të modulit të robotit.
- Fig. 12
- ✓ Kur të dëgjohet sinjali akustik, roboti është duke u karikuar.
- ✓ Shiriti LED në panelin e komandimit të stacionit të shërbimit tregon nivelin e karikimit të baterisë.
5. Mbyllni derën e modulit të robotit.

Fikja dhe ruajtja e robotit dhe stacionit të shërbimit

1. Për ta fikur robotin, hiqni kapakun dhe shtyjeni çelësin e Ndezjes/Fikjes në pozicionin **O**.
→ Fig. 13
2. Për ta fikur stacionin e shërbimit, hapni kapakun e modulit të qeses së pluhurit dhe vendosni çelësin e Ndezjes/Fikjes në pozicionin **O**.
→ Fig. 14

Shënim

Vini re udhëzimet e mëposhtme lidhur me ruajtjen e robotit:

- Robotin ruajeni vetëm plotësisht të karikuar dhe të fikur.
- Ndizeni robotin jo më vonë se 6 muaj dhe karikojeni atë sërish plotësisht.
- Rekomandohet që roboti të ruhet i ndezur në modulën e robotit të stacionit të shërbimit, në mënyrë që bateria të karikohet.

Home Connect

Kjo pajisje mbështet lidhjen në një rrjet. Lidhni pajisjen tuaj me një pajisje celulare për t'i komanduar funksionet nëpërmjet aplikacionit Home Connect, për të përshtatur cilësimet bazë ose për të monitoruar gjendjen aktuale të punës.

Shërbimet Home Connect nuk janë të disponueshme në çdo vend.

Disponueshmëria e funksionit

Home Connect varet nga disponueshmëria e shërbimeve Home Connect në vendin tuaj. Informacione për këtë gjeni në: www.home-connect.com.

Për të përdorur Home Connect, konfiguroni në fillim lidhjen me rrjetin WLAN të internetit të shtëpisë (Wi-Fi¹) dhe me aplikacionin Home Connect.

Aplikacioni Home Connect ju drejton gjatë gjithë procesit të regjistrimit. Ndiqui udhëzimet dhe shënime në aplikacionin Home Connect.

Shënime

- Ndiqui udhëzimet për sigurinë në këtë manual përdorimi dhe sigurohuni që t'i respektoni ato edhe atëherë kur komandoni pajisjen nëpërmjet aplikacionit Home Connect.
→ "Siguria", Faqe 49
- Komandimi nga vetë pajisja ka gjithmonë përparësi. Në këtë kohë, komandimi nëpërmjet aplikacionit Home Connect nuk është i mundur.

Konfigurimi i Home Connect

Parakushti: Pajisja celulare ndodhet në afërsi të pajisjes.

1. Skanoni QR-Code më poshtë.

→ Fig. **15**

Përmes kodit QR mund të instaloni aplikacionin Home Connect dhe të lidhni pajisjen.

2. Ndiqui udhëzimet e aplikacionit Home Connect.

Shënim: Bluetooth nevojitet vetëm për procesin e lidhjes. Pas procesit, Bluetooth fiket automatikisht.

Software Update

Kjo veçori ju lejon të përditësoni softuerin e pajisjes, për shembull, për optimizime, rregullime të defekteve ose përditësime që lidhen me sigurinë.

Kushtet paraprake

- Jeni përdorues i regjistruar i Home Connect.

- Aplikacioni Home Connect është i instaluar në pajisjen portative.
- Pajisja është e lidhur me serverin Home Connect.

Aplikacioni Home Connect ju informon për përditësimet e disponueshme të softuerit. Ju mund ta gjeni versionin aktual të softuerit në aplikacionin Home Connect tek informacionet për pajisjen.

Pas një shkarkimi të suksesshëm, mund ta filloni instalimin përmes aplikacionit Home Connect kur të jeni të lidhur me rrjetin Wi-Fi të shtëpisë tuaj. Pas një instalimi të suksesshëm, do të njoftoheni përmes aplikacionit Home Connect.

Shënime

- Përditësimi i softuerit përbëhet nga dy hapa.
 - Shkarkimi në hapin e parë.
 - Në hapin e dytë, instalojeni në pajisje.
- Mund të vazhdoni ta përdorni pajisjen ndërsa është duke u shkarkuar. Në varësi të cilësimeve personale në aplikacionin Home Connect, një përditësim i softuerit mund të shkarkohet gjithashtu automatikisht.
- Instalimi zgjat disa minuta. Nuk mund ta përdorni pajisjen gjatë instalimit.
- Në rastin e një përditësimi që lidhet me sigurinë, rekomandohet ta instaloni sa më shpejt të jetë e mundur.

Mbrojtja e të dhënave

Shihni udhëzimet për mbrojtjen e të dhënave.

Me lidhjen për herë të parë të pajisjes suaj në një rrjet të lidhur me internetin, pajisja juaj transmeton kategoritë e mëposhtme të të dhënave në serverin Home Connect (Regjistrimi i parë):

- Identifikimin unik të pajisjes (që përbëhet nga çelësat e pajisjes dhe adresa MAC e modulit të integruar të komunikimit Wi-Fi).
- Certifikatën e sigurisë së modulit të komunikimit Wi-Fi (për sigurinë e teknologjisë së informacionit të lidhjes).
- Versionin aktual të softuerit dhe të harduerit të pajisjes suaj.

¹ Wi-Fi është një markë e regjistruar e Wi-Fi Alliance.

sq Pastrimi dhe kujdesi

- Statusin e një rikthimi të mundshëm të mëparshëm në cilësimet e fabrikës.

Ky regjistrim për herë të parë përgatit përdorimin e funksioneve të Home Connect dhe është i nevojshëm në momentin që dëshironi të përdorni për herë të parë funksionet e Home Connect.

Shënim: Vini re se funksionet e Home Connect mund të përdoren vetëm të lidhura me aplikacionin Home Connect. Informacionet lidhur me mbrojtjen e të dhënave mund të merren nga aplikacioni Home Connect.

Të dhënat personale

Këtu mund të merrni informacione për fshirjen e të dhënave personale. Për të fshirë të gjitha të dhënat personale nga pajisja, ajo duhet të rikthehet në cilësimet e fabrikës. Të dhënat që janë të lidhura me llogarinë Home Connect mund të fshihen përmes aplikacionit Home Connect.

Sipas GDPR-së, e drejta e përdoruesit për fshirje ("e drejta për t'u harruar") zbatohet me kërkesë. Më shumë informacione mund të gjeni online në faqen tonë të internetit www.bosch-home.com.

Pastrimi dhe kujdesi

Këshillë: Informacione dhe sqarime të mëtejshme për pastrimin dhe mirëmbajtjen i gjeni në internet duke skanuar kodin QR në faqen e parë, në aplikacionin Home Connect dhe në faqen tonë të internetit www.bosch-home.com.

- ▶ Mos përdorni lecka apo detergjentë abrazivë.
- ▶ Mos përdorni solucione alkoolike apo detergjentë me përmbajtje alkooli.
- ▶ Pastrojeni pajisjen vetëm me një leckë të butë pa detergjent.
- ▶ Mos përdorni maje të mprehta ose objekte metalike.
- ▶ Mos pastroni asnjëherë pjesë të pajisjes ose të stacionit të shërbimit në enëlarëse.

Shënim: Me qëllim që pajisja juaj të mbetet funksionale për një kohë të gjatë, përdorni vetëm produktin rekomanduar shtesë të pastrimit Bosch dhe zhgëlqerëzuesin e rekomanduar Bosch.

Mënjanimi i defekteve

Këshillë: Informacione dhe sqarime për zgjidhjen e problemeve mund t'i gjeni në internet duke skanuar kodin QR në faqen e parë, në aplikacionin Home Connect dhe në faqen tonë të internetit www.bosch-home.com.

Çmontimi i pajisjes

1. Nxirreni robotin nga moduli i robotit dhe fiken.
2. Zbrazeni plotësisht stacionin e shërbimit.
3. Fikni stacionin e shërbimit në modulin e qeses së pluhurit dhe hiqni spinën nga priza.
4. Mbyllni furnizimin me ujë të freskët.
5. Lironi zorrët e ujit, kabllo lidhëse dhe zorrën thithëse ndërmjet moduleve.
6. Çmontoni dërrasën e bazamentit dhe hiqni vidhat e fiksimit në modulin e robotit.
7. Nxirreni me kujdes modulin e robotit.
8. Lironi modulin e qeses së pluhurit nga shinat e montimit dhe nxirreni.
9. Lironi modulin e ujit nga shinat e montimit dhe nxirreni.
10. Lironi vidhat e fiksimit të pjesët e mobilies dhe nxirni shinat e montimit.

Çmontimi i baterisë

- ▶ Çmontojeni baterinë me kujdes dhe mbajeni lart objekteve metalike me majë, p.sh. kaçavidave ose veglave.

Shënim

- Për të ndërruar baterinë, drejtojuni një specialisti të kualifikuar dhe të autorizuar.
- Çmontojeni baterinë kur ka karikim të ulët ose kur është plotësisht e shkarkuar.

Parakushti: Pajisja është e fikur.

→ Fig. **16** - **17**

Hedhja e pajisjes së vjetër

- ▶ Hidhni pajisjen në mënyrë të përshtatshme për mjedisin. Informacioni për mënyrat aktuale të hedhjes mund të merret nga shitësi specialist, si dhe pranë administratës vendore të komunës ose qytetit.



Ky aparat përmban shënjen e aparaturave elektrike dhe elektroteknike sipas Udhëzimit 2012/19/EU (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Udhëzimi jep kuadrin ligjor për te drejtën e kthimit mbrapsht të aparaturave të përdorura në të gjithë BE.

Hedhja e akumulatorëve/baterive

Akumulatorët/bateritë duhen dërguar për riciklim për të mbrojtur mjedisin. Mos i hidhni akumulatorët/bateritë te mbeturinat e zakonshme shtëpiake.

- Hidhni akumulatorët/bateritë në përputhje me rregullat për mbrojtjen e ambientit.

Të dhëna teknike

Pajisja

Emërtimi i modelit	VXSRBI_W
Dimensionet Gjat.xGjer.xLart. në mm	353x352x84
Fuqia nominale në hyrje	20 V $\approx$ 2 A
Kohëzgjatja në min	maks. 160
Lloji i baterisë	S34-LI-144-5700
Koha e karikimit të baterisë në orë	5

Tharja e stacionit të shërbimit të lagur

Emërtimi i modelit	VXBSBI_W
Dimensionet Gjat.xGjer.xLart. në mm	▪ Komponentët e sipërm pas montimit 548x315x145 ▪ Komponenti i robotit Stacioni i shërbimit 490x440x145
Fuqia nominale në hyrje	220-240 V ~50-60 Hz
Fuqia nominale në dalje	20 V $\approx$ 2 A
Fuqia në hyrje (boshatisja)	650 W
Fuqia në hyrje (fshirëset e pastrimit me ujë të ngrohtë)	1650 W

Informacione shtesë

Për shkak të funksionimit sipas rregullave, pajisja nuk e ka modalitetin Standby ose një gjendje të krahasueshme që lidhet me efikasitetin e energjisë ose mundësinë për të çaktivizuar lidhjet e rrjetit pa fije. Konsumi i energjisë und të jetë më i lartë sesa në modelet e tjera të pajisjeve me të njëjtat kërkesa funksionaliteti. Më shumë informacione për vlerat e konsumit i gjeni në www.bosch-home.com tek faqja e produktit dhe faqja e shërbimit të pajisjes suaj, në udhëzuesin e përdorimit dhe dokumentet shtesë.

Ekspozimi ndaj HF

Për të qenë në përputhje me kërkesat e direktivave për ekspozimin ndaj rrezatimit, gjatë funksionimit të kësaj pajisjeje duhet të ruani një distancë minimale prej 20 cm midis pajisjes dhe personave.

Për të garantuar respektimin e direktivave, distanca nuk duhet të jetë më e vogël gjatë punës.

Për këtë dërgues, antena e përdorur nuk duhet të vendoset e lidhur me antena ose dërguar të tjerë.

Informacione për përdoruesit rreth këtij produkti (BCRI3BX1)

Qeska e pluhurit është funksionalizuar me lëndën aktive biocide nitrat argjendi (Nr. CAS: 7761-88-8, Nr. EG: 231-853-9).

Filtri i pluhurit të imët është funksionalizuar me lëndën aktive biocide Hidroklorur polihexametilen biguanidinë (Nr. CAS: 1802181-67-4, Nr. EG: n/a).

Funksionalizimi e mbron produktin nga krijimi i aromave dhe shumimi i baktereve, e vërtetuar kjo në institutin eksterne sipas GB 21551.2-2010 (Metoda e testimit 2 - Vlerësimi i aktivitetit antibakterial / Metoda e absorbimit).

Shërbimi i klientit

Informacionet sipas rregullores (EU) 2023/826 i gjeni online në www.bosch-home.com tek faqja e produktit dhe faqja e shërbimit të pajisjes suaj, në udhëzuesin e përdorimit dhe dokumentet shtesë.

Deklarata e konformitetit

Me anë të kësaj deklarate, BSH Hausgeräte GmbH deklaroi se pajisja me funksionin Home Connect është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës 2014/53/EU.

Deklaratën e plotë të konformitetit RED e gjeni në internet në adresën www.bosch-home.com në faqen e produktit të pajisjes suaj te dokumentet shtesë.



Brezi 2,4-GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Informacione për softuer falas dhe burim të hapur

Ky produkt përmban komponentë softuerikë, të cilët janë të licencuar nga mbajtësit e të drejtës së autorit si softuerë falas ose me burim të hapur.

Ju mund t'i shkarkoni informacionet e licencës në faqen e internetit për produktin e markës. (Kërkoni në faqen e internetit të produkteve sipas modelit të pajisjes suaj dhe dokumenteve të tjera.)



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:

www.bosch-home.com/welcome



Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:

www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001386343 (060507)

hr, sr, mk, sq